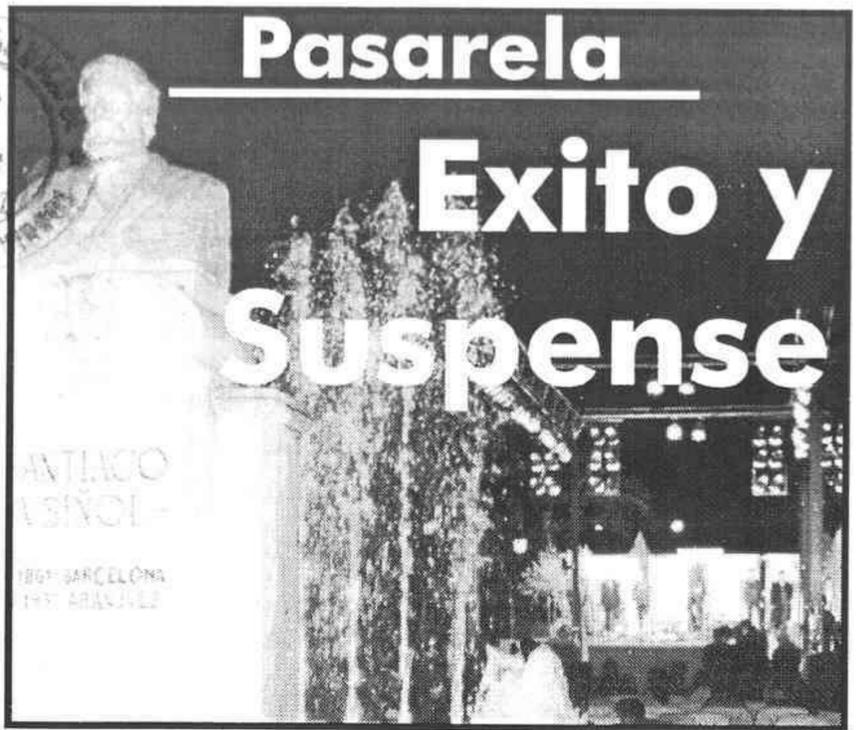


Cuatro ESQUINAS

AÑO IV
Nº 158
24-SEPTIEMBRE-1999
ARANJUEZ

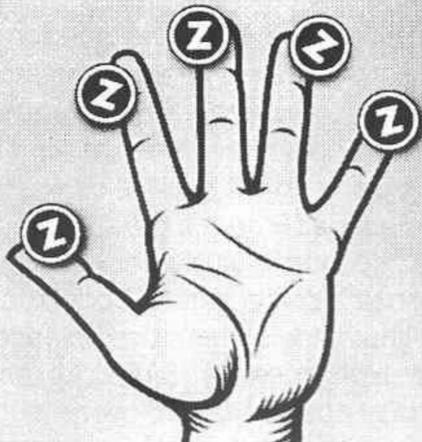


Sólo quedan 100 días para el año 2.000

La empresa presenta el plan de liquidación a los trabajadores de Agfa

LOS TRABAJADORES DE AGFA EXIGIMOS
INFORMACIÓN DE NUESTRO FUTURO

A cien días EN AGFA del final



El **Z**iritione® existe.

Comprobado. El Ziritione® existe. Y sólo se manifiesta, de serie, al conducir un Polo. En cuanto a sus efectos, acércate a tu concesionario Volkswagen y descúbrelos por ti mismo.

Horario Exposición: de 9,00 a 13,30 y de 15,30 a 21. Horario Taller: De 9,00 a 13,30 y de 15,30 a 19,00



MOTOR ARANJUEZ, S.A.

Crta. de Andalucía, Km. 44,250
Tels. 891 40 44 - 891 38 42 - ARANJUEZ (Madrid)



Cine

Cine Aranjuez y Multicines

Del 24 al 30 de septiembre. "Star Wars. Episodio I". L a V: 19,45 y 22'00. S: 19, 21,15 y 23. D: 17,45, 20 y 22,15. "Eyes Wide Shut". L a V: 19 y 22. S: 18, 21 y 23,45, D: 16,45, 19,30 y 22,30. "Locos en Alabama". L a V: 19,45 y 22. S: 19, 21,15 y 23,30. D: 18, 20 y 22,15.

Multicines Berlanga

Del 24 al 30 de septiembre. Sala 1: "La novena puerta". Sala 2: "El secreto de Thomas Crown". Sala 3: "París-Tombuctú". Sala 4: "Celos". Sala 5: "Resurrección". Sala 6: "Austin Powers". Horarios. L a V: 20 y 22,30. S: 19,45, 22,30 y 00,50. Festivos: 17,30, 20 y 22,30 horas.

Teatro

Nave de Cambaleo

Sábado 25 (23h.) y Domingo 26 (20h.). Representación de la obra "Pase sin entrar", a cargo de la cía **Teatro de la Esquirla** de Madrid. Entrada: 900 ptas.

Obra Social de Cajamadrid

Sábado 25. Actividades para la familia. **Concierto-teatro "Alicia en el País de la Música"**, por Isabel Valero, José Luis Magro, Rosa Pellicer, M^a José Gómez (músicos) y Ana Belén Truncer y José González (actores).

Música

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Viernes 24. Concierto "La Música en el Medievo, el Renacimiento y el Barroco", a cargo de **Miriam Torres Pardo**. 20 horas. Entrada gratuita.

Obra Social de Cajamadrid

Viernes 24. **Antología Cómica de la Zarzuela** por la cía **Válgame Dios**, con Luisa Torres, José Luis Gago, M^a José Oquendo, Amelia Font, Angel Castilla y Angel Gonzalo, acompañados al piano por Montserrat Font. 20h.

Martes 28. **Recital de piano a cuatro manos** por **Pepita Cervera** y **Teresina Jordá**. 20 horas.

Miércoles 28. **Recital de jazz** por **Classic Jazz Trío**. 20h.

Jueves 30. **Ciclo "Jóvenes Profesionales"**. **Recital de piano** por **Luis F. Cabrera Macías**. 20 h.

Exposiciones

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Del 23 de septiembre al 2 de octubre. **III Certamen Nacional de Pintura Real Sitio y Villa de Aranjuez**. De lunes a sábados, de 17 a 21 horas.

Centro de Información Juvenil

Del 23 de septiembre al 15 de octubre. Exposición de **Pintura de Sylvain Malet**. De lunes a viernes, de 8,30 a 13,30 y de 18 a 20 horas. Entrada libre.

Sala Juan de Villanueva

Del 15 al 30 de septiembre. Pintura "Nocturnos" de **Carmen Llorens**. De lunes a sábados, de 18 a 21 horas. Entrada gratuita.

Nave de Cambaleo

Septiembre y octubre. "Estudio de manos", grabados del artista **Javier Albar**.

Obra Social de Cajamadrid

Del 7 al 30. "Loza de la Cartuja de Sevilla", del **Museo Pickman**. De martes a sábados, de 12 a 13,30 y de 18 a 21 horas. Lunes, de 18 a 21 horas.

Varios

Casino

Viernes 24. Conferencias "Aranjuez, Utopía y Realidad. De la ordenación territorial a la construcción de la ciudad", a cargo de **Julio Gómez**. 20.30h.

Plaza de la Mariblanca (junto al Jardín de Isabel II)

Hasta el 3 de octubre. **Feria del Libro Antiguo y de Ocasión**. De lunes a viernes, de 11 a 14 y de 17 a 22h. Sábados y domingos: de 10 a 22h.

Plaza de la Mariblanca

Viernes 1. **Vuelo de presentación de la VI Regata de Otoño de Aerostación**. Vuelo para la prensa (8,30h.). Entrenamientos y depegue (17,30h.)

La Fuente de Baco

Arankej



Por **Carlos López**

Un día de estos aquellos tipos que un día soñaron un periódico a la sombra de los complicados lectores ribereños echarán cuentas del tiempo que ha pasado desde que se dejaron parte del pellejo en el intento. Caerán en la cuenta de que eran días en que las noticias apenas atravesaban la frontera de la última acera del barrio. Se mirarán las canas y se recordarán a toda velocidad con los ojos destilando ojerás camino de la imprenta. Rememorarán aquellos cuatro años en que tiraron de utopía tipográfica y se echaron al monte de la aventura del que les salió un periódico con los corondeles pringados de dignidad y entusiasmo. Todos esos tipos salieron a la calle hace veinte años (que este 99 parece puro tango ribereño) y cantaron en los duros oídos de otros tipos, a los que todavía les quedaban muchas primaveras para ser arancetanos, que había salido el Arankej. Y cantaban con el mismo entusiasmo que el repartidos de hielo que le gana la partida cada mañana al sol de mediodía.

Era un manojo de hojas al estilo de un juglar en sus noticias y el tono del blanco y negro de la época en sus imágenes. Todavía en la esquina de dobla hacia el pasado se puede ver al pez y su chorro de agua que les servía de mascota. Aún resuena la emoción y el suspense de saber que una de aquellas mañanas, o tardes, Arankej acudía a su impuntual cita de amante que viene de ganar al mus la calderilla para comprar flores a la querida. Todos devoraban con impaciencia el único periódico. Con el mérito añadido de que Arankej les hacía pasar por taquilla.

Pero los nuevos tiempos fueron implacables y llegó el invierno y las noticias de Arankej se congelaron para siempre. La aventura cumplió su periplo y se cerró con la música del bolero de lo que pudo ser y no fue. Luego, como en las pandillas juveniles al final del verano, cada cual cogió un camino diferente pero seguro que veinte años después todos ellos recuerdan que un día repartieron noticias a voces y pusieron un viejo buey en la portada. Y quizás, tal como vienen dadas en estos tiempos de ahora, pensarán que aquello que hacían ya no se lleva. Y echarán un vistazo por el entresijo de los viejos Arankej que yacen encuadrados para servir de testimonio de una historia reciente a la que comienza a salirle canas. Todo sucedió en unas fiestas de septiembre de hace veinte años. Entonces Aranjuez se encontró abierto el pozo de la información gracias a unos jóvenes periodistas y no periodistas. El pozo prácticamente no se ha cerrado desde entonces. A los que hicieron Arankej nadie les podrá quitar el mérito de haber sido los primeros.



Que la mariposa de la felicidad se pose siempre en vosotros, Pepe y María José. Por cierto, muy buena la imitación de Gandhi.

Paraguas de paciencia para los todos los implicados en la Pasarela, la Feria del Libro y la de Artesanía. A este paso vamos a tener que cambiar el refrán taurino por el de "si quieres ver llover, anuncia Pasarela Aranjuez".

A estas alturas qué les vamos a decir a los trabajadores de Agfa que no sepan o no hayan escuchado antes. Lo sentimos.

Por favor, Manolo no te pongas más en las fotos durante una temporadita. Ya te sacaremos otras veces.

adivina, adivinanza

Una de Vacaciones Santillana:

*Popeye fue a pescar
más allá del Guadalquivir,
y en vez de un pez sacar
cogió una perdiz.*

*Meloncete por tierras celtas anduvo
y por si no pescaba nada
de aquí se llevó el besugo.*

*Apeles a sus misas sigue
y no hay quien le convenza
de que aquí ganó la diestra.*

*Lucky no duerme en la mesa
porque al parecer
tiene la financiación presa.*

Bienvenidos a todos para los profesores de la Felipe II que en estos días ya se han acercado hasta Aranjuez para a la par que firman su contrato conocer in situ la que va a ser su casa.

Muchas veces para la Comunidad de Madrid. Como si fuera un regalo de cumpleaños al Turón se ha decidido que nuestro entorno sea el más favorecido en el Plan Forestal de la región. Ahora sólo falta que una vez puesto el arbolado seamos capaces (poderes públicos y ciudadanos) de cuidarlo.

Somos una empresa especializada en tejidos para interiores, con una constante autoexigencia de superación en presentar productos de calidad y creatividad en la decoración de la casa, así como en la lencería de cama y mesa. Deseamos que nuestras propuestas decorativas les sean útiles y contribuyan a un mayor confort en su hogar.



Gobernador, 52 y Almíbar, 68
Tf. 91 891 14 61 · Fax. 91 892 02 68
ARANJUEZ

T E X T I L E S
para la decoración

modahogar

por Luis Abad
LA CARICATURA

CUMPLEAÑOS FEELIZ,
CUMPLEAÑOS FEELIZ,
TE DESEEEAMOS TODODOS,
CUMPLEAAAÑOS FEEELIZ.



AL GRUPO TURÓN

El detalle

"A mi me ha costao una pasta, porque mi mujer sí se pasó por la feria"

Carlos de Fuentes, concejal de Juventud, refiriéndose a la III Muestra de Artesanía Joven

"Lo que pretende la empresa con este Plan Social es cubrir el expediente"

Pablo Martínez Ruano, presidente del comité de AGFA

"Esto es como el refrán que dice "el que siembra recoge"

Antonio Talavera, presidente del Club Natación Aranjuez, en la entrega de premios de fin de temporada

"La venta del libro antiguo apenas alcanza el 5% del total"

Roberto Araújo, organizador de la Feria del Libro Antiguo

"Vais a comer conejo y pollo todo el año y hasta que yo me canse"

Amenaza de Pepe González Granados a CUATRO ESQUINAS el día de su boda

"Felicidades, Caíto"

Colectivo CUATRO ESQUINAS a su querido colega por su cumpleaños

El mirador

Por César Torremocha

Septiembre

El año comienza en enero, pero el curso en septiembre. No sabemos lo que es peor, si la denominada cuesta del primero o los terribles gastos del noveno: libros, ropas, etc... (¿para qué poner más?).

¿Y las subidas?... porque cuando regresamos del asueto nos encontramos que todo ha incrementado su precio: agua, gas, electricidad... sí, hasta nuestros políticos locales aprovechan para incrementarse sus honorarios (salvo honrosa excepción: IU, que todo hay que decirlo) ¡Y cómo!

Pero también son tiempos de deseos (acariciamos la pretensión de la magnificen-

cia). Empieza un nuevo curso: ¿el de idiomas que siempre se nos atragantó?... ¿el de la lectura de obras literarias para conocer las más nobles posibilidades expresivas del lenguaje?... ¿Quizás uno de los más novedosos: ofimática, internet?... ¿O uno de ciencias que no lo son, pero que atraen por su esoterismo, quiromancia, astrología, brujería?... Las incitaciones de los mercaderes, las invitaciones de organizaciones sociales... sus campañas publicitarias... te acechan.

De cambios, es tiempo; abierto el zoco está; que la Fuerza te acompañe.

el detalle

En 1974 Cepa (Compañía Española de Penicilina y Antibióticos) fue adquirida por Explosivos Río Tinto (ERT). Quince años más tarde ERT se fusionó con Cros, S.A., de la que nació Ercros. En 1990 Cepa se escinde en dos: Cepa y Fyse, cuya factoría está en Aranjuez

NUEVO DOMICILIO

PAPELERÍA REY

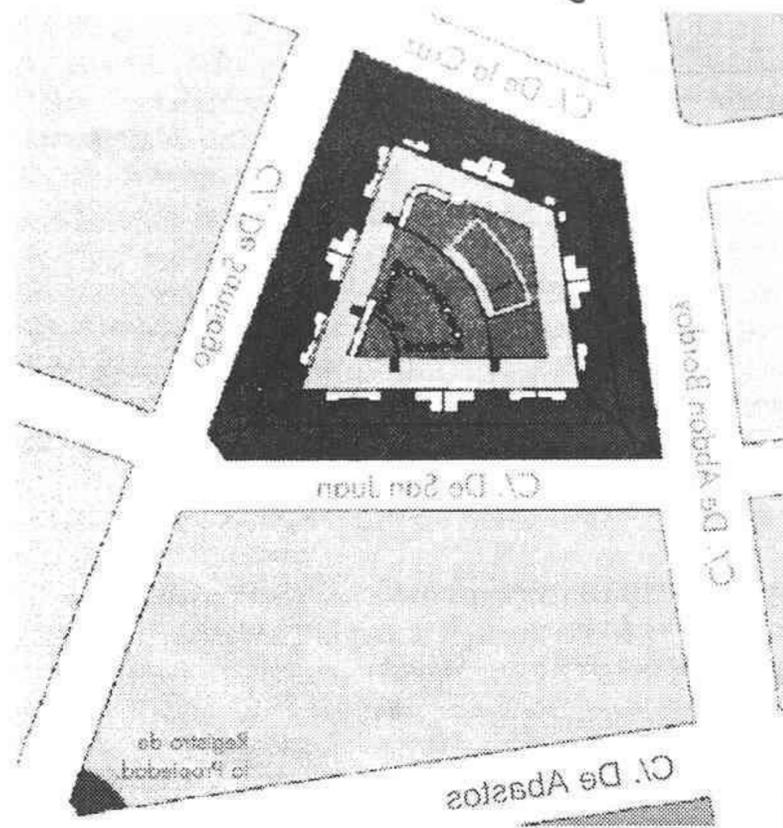
Estamos en Capitán, 70
Frente al Centro Cultural
Isabel de Farnesio

**¡Reserva ya
tus libros
de texto!**

FOTOCOPIAS - ENCUADERNACIÓN - FAX - PAPELERÍA - PRENSA - LIBROS

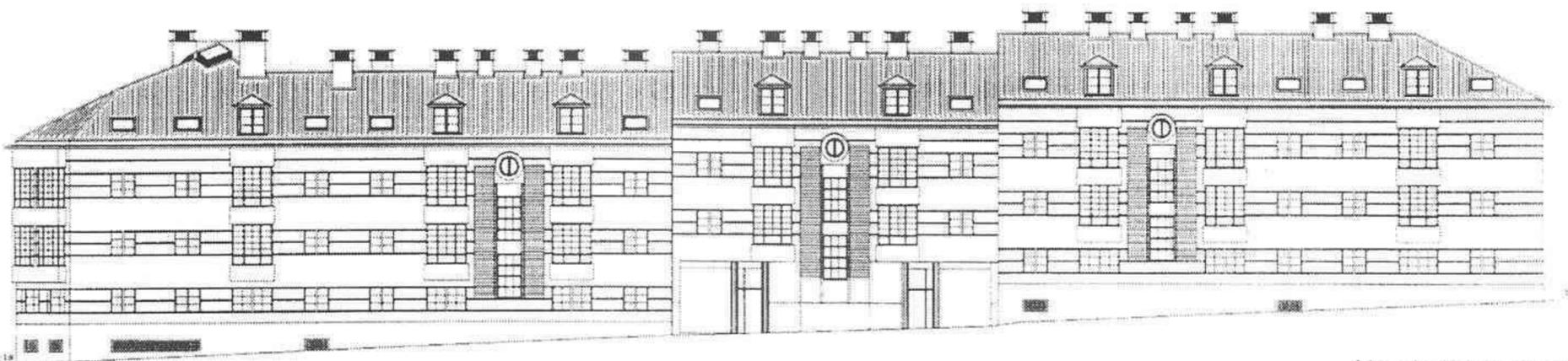
Plano de situación

**ALA
 VENTA
 2ª FASE**



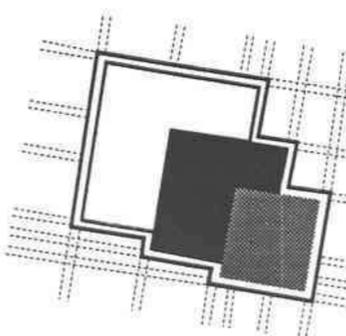
No deje pasar la oportunidad de vivir en una de las
 Urbanizaciones Privilegiadas de Aranjuez.
 Viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios en urbanización cerrada
 de 1.500 m² con piscina para adultos, piscina para niños,
 zonas ajardinadas, garajes y trastero.

Desde 11.042.220 pts. + IVA



Alzado C/ Santiago

INFORMACION Y VENTA



Proyectos
 Inmobiliarios
 Marcos, S.L.

Pro. In. Mar. S.L.

C/. Abastos, 119 - 3º C
 Tel. 91 801 17 36
 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Horario: de 10 a 13'30 h y de 16 a 20'00 h
 Sábados de 10 a 13 horas

Carta abierta a Francisco Fernández Caballero

He leído tu artículo y no te doy la razón. En IU no se dice a nadie que se afilie ni se le echa; los que somos militantes lo somos por convicción y nuestros dirigentes son elegidos democráticamente. Don Antonio Machado escribió: "se hace camino al andar..."

Como militante de IU que fuiste sabrás que en los Plenos se toma nota de las sugerencias. Nada es por imposición.

La coalición de IU se enriquece con su base compuesta de mujeres y hombres que llevan decenios trabajando en toda España y nunca denigrando a IU, cosa que en mi opinión tú haces en el artículo.

Pasando a otro punto: ¿no deberíamos habernos manifestado pública y pacíficamente en contra de esas aberraciones urbanísticas que estropean nuestro entorno artístico y cultural? Es mejor, según escribes, decir que tiene la culpa IU por no plantearlo en la Asamblea de Madrid. Sabemos de antemano que cualquier tema es nulo por ser minoría.

Esos 2.123 votos conseguidos demuestran que aún hay ciudadanos/as que confían en IU. No creo que IU desaparezca por mucho que se le ataque o ignore en los medios de comunicación, que por otra parte son monopolios capitalistas. Nadie es imprescindible pero todos somos necesarios.

Referente a Julio Anguita y Milosevich, algún día se sabrá quién ha matado más seres humanos: la OTAN con sus bombardeos, la guerrilla albanokosovar o los militares yugoslavos por defender un territorio que los pertenece.

Hay una cuenta corriente para pagar las cuotas de los afiliados/as. Broncas no hay, se difiere en algunos aspectos, se habla y punto. El ramillete de mujeres y hombres jóvenes que hay trabajan con ilusión para que IU siga adelante.

Soy militante de IU, tengo 64 años. Nunca he podido ayudar en las actividades y a cambio he recibido afecto y respeto, no puedo pedir más. Así hay miles que pensamos y sentimos lo mismo.

No quisiera que esta carta fuera polémica, no es mi intención.

Recibe atentamente un saludo.

M^a Antonia Medina Pedraza

Carta abierta al Cronista de la Villa, Angel Ortiz

Estimado Angel.

Leo tu ameno e interesante artículo sobre el efímero Luis I y las Doce Calles en el libro de fiestas. En el texto haces un somero repaso a la probable etimología de cada una de las avenidas que conforman ese inimitable y cada vez más depauperado *reloj*.

Lejos de mí el ánimo de polemizar, entrebato una puerta al posible origen de la calle de Chillones con el fin de que, si lo tuvieras a bien, encaminaras tus acertadas pesquisas hacia la siguiente hipótesis: el nombre de Chillones puede devenir del término chilla, que el Diccionario de la Real Academia define como aquel «instrumento que sirve a los cazadores para imitar el chillido de la zorra, la liebre, el conejo, etc...».

Teniendo en cuenta el origen de nuestro Real Sitio como bosque y cazadero real pudiera ser que, sin descartar en absoluto la teoría de que provenga de la corrupción de tilo (en castellano o en francés) como apuntas, la calle Chillones recuerde a los ojeadores de toda época que utilizaran esos reclamos en las jornadas cinegéticas. Quién sabe.

Sin más, agradeciéndote de antemano tu atención hacia esta hipótesis no sé si descabellada, quedo, al igual que toda la plantilla de CUATRO ESQUINAS, a tu entera disposición instándote a que continúes tu encomiable labor como Cronista.

José Angel Rodríguez

La bandera

¿Es necesario despilfarrar el dinero de todos nosotros en banderitas horteras? ¿De quién ha sido el capricho o la brillante idea de hacer una bandera para el municipio? ¿Es que hacía falta? Supongo que para satisfacer el ansia de algunos por tener símbolos que adorar está bien el invento.

Pero lo que me parece de recochineo es que la labor ha sido "meticulosa e intensa" según nuestro alcalde. Espero que por lo menos no haya sido costosísima, aunque ya me molesta que se haya dado un duro para semejante estupidez. Por cierto, a mí nadie me ha consultado para esto, o sea que lo del "refrendo de todos" huele a politiquero. Ah, y lo de la modelo amotinada se comenta por sí solo.

Emilio Castillo



OPTICA

ARANJUEZ SERVICIOS DE VISION, S.L.

ATENCIÓN PROMOCIÓN ESPECIAL ESTUDIANTES

Montura + Cristales + Estuche + Gamuza

**Todo al precio de la montura
Monofocales hasta +- 4 esfera
+- 2 cil.**

Monturas y Cristales 7.500 pts

C.C. E.Leclerc Aranjuez
Pº Deleite s/n Tf. 91 809 02 06 - Fax. 91 809 02 07

XXV ANIVERSARIO



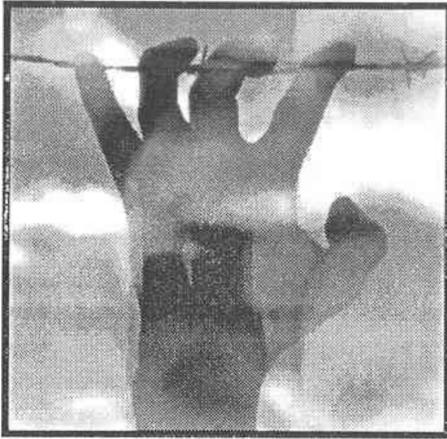
Colegio Público "San Isidro" Aranjuez

Comunicamos a los padres de antiguos alumnos, antiguos alumnos, alumnos y demás personas relacionadas con el Centro que durante la semana del 18 al 23 del mes de octubre vamos a celebrar actividades para conmemorar esta fecha.

NO NOS FALLES. APORTA TUS IDEAS.
PARTICIPA CON NOSOTROS

C/ Cuarteles, 7 · Tfno. 91 891 12 99

Agfa: Adiós a las armas



Las máquinas, siendo por sí incapaces de luchar, han logrado que el hombre luche por ellas.

Samuel Butler

El asunto de Agfa parece haber entrado en su recta final con el comienzo de las negociaciones empresa-trabajadores. Después de tanta tensión y de tímidos intentos de protesta, el tópico se ha convertido en cruda realidad y no es sino la crónica de un cierre anunciado. El momento más tenso del asunto se vivió en la antesala del pasado 13-J electoral. No se consumó el plan pero había intención de aprovechar la situación de incertidumbre como arma arrojadiza durante la campaña, en esos momentos donde a unos pocos todo les vale, incluso el desasosiego de dos centenares de trabajadores. Prácticamente nadie ha osado hacer en voz alta un análisis riguroso de la situación, quizás por temor a ser tachado de insolidario y algunos otros adjetivos más graves. Pero de nada sirve darle la espalda a los hechos, que son tozudos. Y lo único que ocurre es que los dos centenares de trabajadores de Agfa son víctimas de transformaciones que todos hemos jaleado porque nos ponían más cerca del futuro. La Unión Europea, la abolición de las aduanas, la mejora de transportes, la modernización de los sistemas de producción, la llegada de técnicas nuevas que dejan obsoletas las actuales, y algún que otro condicionante más, hacen que las todopoderosas multinacionales y las no tan multinacionales se replanteen sus sistemas de producción. Algo que siempre genera víctimas. En este caso les ha tocado a los trabajadores de Agfa Aranjuez. Les ocurre algo que hace apenas dos o tres años les parecía imposible: se quedan en la calle. Y no vale culpar a los estamentos políticos. Se trata de una empresa privada, además de multinacional, que tiene todo el derecho del mundo a organizarse del mejor modo posible. Algo que nadie le reprocha cuando los despidos y los problemas suceden lejos de nuestra casa. Cuando a la todopoderosa empresa nos pisa entonces gritamos y denunciemos la tragedia a los cuatro vientos. De nada vale la demagogia de los terrenos que tanto se ha sacado a paseo. Veremos si al final no se pide lo contrario de lo que se ha exigido hasta ahora a las ordenanzas urbanísticas. De nada sirve que la Comunidad de Madrid le niegue el cierre a Agfa. Incluso algunos de los que gritaban que Blázquez se sumara a las barricadas acabarán por pedirle que no ponga reparos, por el bien de la negociación. Los trabajadores, a través de sus representantes, tienen el reto de conseguir todo lo posible en la negociación con la empresa. A los políticos habrá que pedirles que echen esa mano que se brindaron en su día a echar en caso de cierre. No merece la pena rebozarse en la desesperación. Los tiempos que corren son como son y no queda más que el borrón y cuenta nueva. Aunque nos duela a todos.

La Plan tilla

Mamá: Mercedes Santos, Tata: Margarita Martínez,
Tío Perico: Pedro Mora Biberón: José Angel Rodríguez

Colaboradores

Sonajero: Luis Abad, Tacatá: Antonio Alonso, Pañales:
Carlos López, Chupete: José González Granados, Talco: Victoria López

Edita: Cacera Pileros S.L. Dirección: Capitan, 72 2º C ARANJUEZ.
Teléfono y fax: 91 892 08 20 Imprime: MILOVI S.L.

**TALLER MECANICO
DEL ALAMO**

Reparación de Automóviles Gasolina y Diesel. Distribuciones. Puesta a Punto. Reparación de Inyectores. Carga y Comprobación de Aire Acondicionado. Dirección. Suspensión, frenos, engrase y cambio de aceite

**Ctra. Madrid-Cádiz, 17
(Gasolinera PETRONOR)
Tf. 892 1912 · 908 817 005
ARANJUEZ**

¡NO SE FIE DEL OTOÑO!

RECUERDE QUE LOS BICHOS
PUEDEN ATACARLES
EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO

VIRIDOS
DESINSECTACION-DESRATIZACION

**Campaña
de Otoño**

- Control de Plagas (desinsectación, desratización y fumigación)
- Contenedores Higiénicos
- Bacteriostáticos, etc.

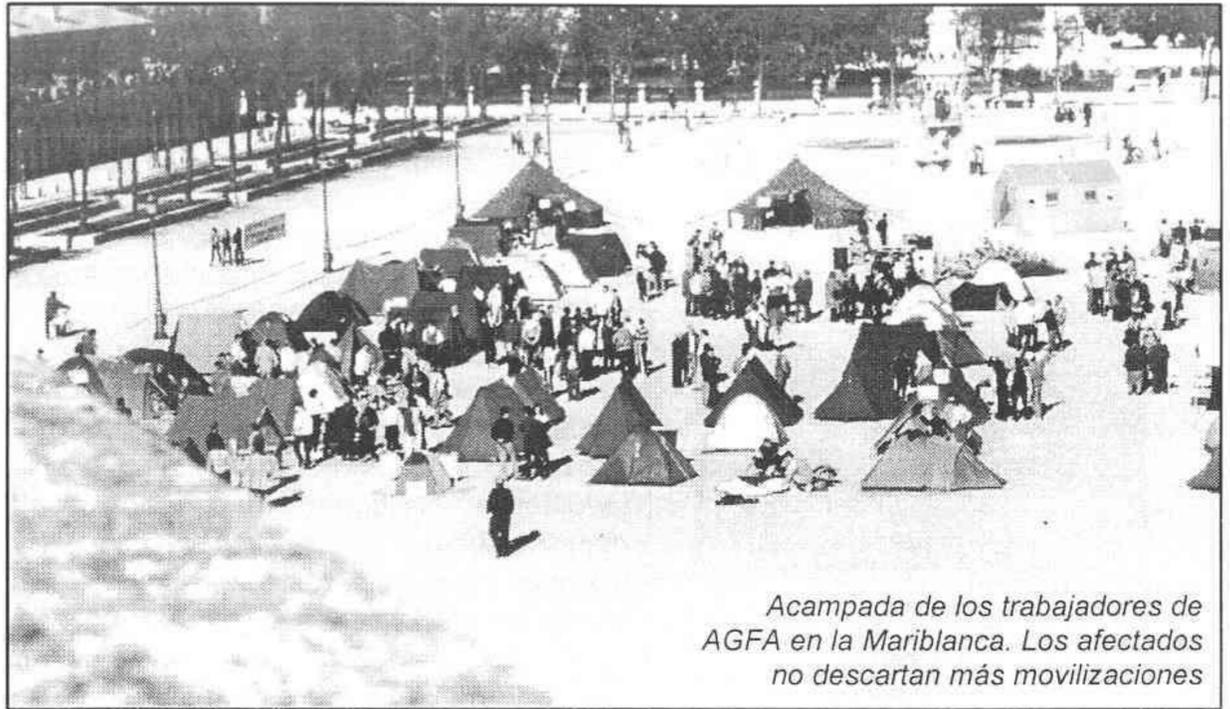
Presupuestos gratuitos
Distribuidores Oficiales de SER+KONTEN

C/ Delicias, 39 Tels: 91 891 8128-91 801 1352 ARANJUEZ

AGFA sólo recolocará a 29 empleados

La empresa presenta el Plan Social a los trabajadores

El cierre de la empresa ribereña AGFA GEVAERT ya es un hecho. La semana pasada los trabajadores recibieron el Plan Social elaborado por la Dirección en el transcurso de una reunión que tuvo lugar en un hotel madrileño. El documento contempla entre otras medidas la recolocación de 29 empleados en Bélgica, Barcelona y Madrid, jubilaciones anticipadas para los trabajadores de entre 56 y 62 años e indemnizaciones para el resto. Los afectados no pierden la esperanza y siguen manteniendo reuniones para fijar un calendario de movilizaciones, aunque la empresa ya ha marcado fechas para la finalización de trabajos y la extinción de contratos.



Acampada de los trabajadores de AGFA en la Mariblanca. Los afectados no descartan más movilizaciones

Margarita Martínez. *"Los efectos de la decisión de concentrar la producción en la fábrica de Mortsel (Bélgica), contenida en el Plan de Reestructuración Europeo de AGFA, se concretarán en el cese de actividades y cierre de la fábrica de Aranjuez".* De este modo tan rotundo comienza el documento presentado por la dirección de AGFA a los trabajadores, en el que está contenido el Plan Social presentado por la empresa para hacer menos traumático el cierre. En tan sólo catorce páginas se decide el futuro de los trabajadores que actualmente prestan sus servicios en la factoría ribereña. *"Ello significará -continúa el comunicado- la extinción de los 204 contratos de trabajo existentes en Aranjuez. No obstante, es intención y voluntad de AGFA negociar y discutir previamente con la representación legal y sindical de los trabajadores afectados".*

Las medidas del Plan Social

En el Plan Social aparecen una serie de medidas destinadas a hacer el cierre lo menos traumático posible. De ellas la más significativa pasa por la recolocación interna de 29 trabajadores. De ellos, 14 irán a la central de Mortsel en Bélgica, 7 al almacén de Producto Terminado de Sentmenat (Barcelona), 3 a la sección de Cauchos, también en Barcelona, 3 a Madrid y 2 a una empresa especializada en corte de Planchas y Aluminio en Tarrasa, que presta sus servicios a AGFA. Esta primera medida no convence a la mayoría de los afectados. El presidente del comité, Pablo Martínez Ruano, considera que las recolocaciones son escasas. *"A Bélgica no creemos que vayan muchos, lo de los almacenes de Barcelona tiende a desaparecer, ya que el centro de distribución se trasladará a Alemania, y los tres de Madrid tienen un perfil muy definido, uno irá al área de transporte y los otros dos al de Seguridad, Ecología y Medioambiente de Productos".* En todos estos casos, excepto los de Madrid, la empresa pagará los gastos de traslado y mudanza del afectado y su familia. Además garantizará *"que si en el plazo de los 6 meses siguientes a su incorporación al nuevo puesto el trabajador no se adaptara por cualquier motivo personal o profesional podrá optar por extinguir su contrato de trabajo con derecho a indemnización"*, según se recoge en el documento.

Otra de las soluciones planteadas son las jubilaciones anticipadas para los trabajadores que tengan entre 56 y 62 años, aunque sólo 13 empleados reúnen las condiciones. Para éstos se aplicará el mismo sistema de prejubilación del acuerdo firmado en noviembre de 1996.

Para el resto de afectados se ha elaborado un programa de indemnizaciones individualizadas. Las personas englobadas en este grupo percibirán en el momento de la extinción del contrato una indemnización bruta superior a la legal (más del doble de lo establecido), una cantidad equivalente a 40 días del salario por cada año de servicio, con el límite máximo de 42 mensualidades

brutas. Además se garantiza un mínimo de 3.500.000 pesetas brutas para las personas que estuvieran por debajo del resultado anterior.

Opciones complementarias

Además de las tres medidas anteriores, el Plan Social presenta un programa de ayudas a la recolocación, en el que AGFA invertirá 140 millones. En este caso la empresa sufragaría los gastos de una firma especializada que se encargará de prestar servicios de formación y orientación a los afectados durante un periodo de seis meses. En este paquete se contemplan análisis de la situación de cada empleado, elaboración de perfiles profesionales y "currículum vitae", bolsas de empleo existentes, cómo realizar entrevistas de trabajo, etc. Estos servicios se prestarían en una Oficina que se abriría en Aranjuez.

También se propone entregar primas de 100.000 pesetas a las empresas que se comprometan a contratar a los trabajadores de AGFA por un periodo mínimo de dos años. Además se establecería una ayuda mensual a las personas que estuvieran en paro durante un máximo de los 3 meses siguientes a la extinción del contrato y se constituiría una Oficina de Recolocación.

Los ex-trabajadores también tendrían preferencia en el caso de que durante los próximos dos años quedara alguna vacante o hubiera nuevos contratos en AGFA.

Finalización de contratos y trabajos

En el documento presentado por la empresa también se dan las fechas de finalización de los procesos de trabajo y de la extinción de contratos. Los contratos finalizarán el 31 de diciembre de 1999, excepto para 16 personas que terminarán su relación laboral con la empresa entre el 15 de enero y el 30 de marzo del año 2000. En el supuesto de acordarse las extinciones antes del 31 de diciembre, está garantizada la percepción de los salarios hasta esa fecha. En cuanto al fin de los procesos de trabajo, la fase 1 de Emulsión terminará el 15 de noviembre, la fase 2 el 30 de este mismo mes y el de Confección y Químicos el 23 de diciembre.

A pesar de que los plazos están encima de la mesa, los trabajadores no se resignan a perder sus puestos de trabajo. Para Martínez Ruano este plan es una excusa para que la empresa pueda cubrir el expediente. *"Están obligados por ley a presentarlo y después lo tienen que negociar con el comité"*. Los afectados están manteniendo diversas reuniones, para acordar un calendario de movilizaciones. Además han solicitado una cita con el Consejero de Economía, Luis Blázquez, porque la Comunidad de Madrid aún podría no autorizar el cierre de la fábrica. *"Si la Comunidad no autorizase el cierre se abriría un proceso judicial y alomejor la empresa reduciría las condiciones. No sabemos qué es peor"*. De momento, la empresa ha presentado su Plan Social. Ahora los trabajadores deberán decidir si lo aceptan en todas sus condiciones o plantean alguna otra alternativa.

1^a ACTUACIÓN EN ARANJUEZ



Plan de Vivienda de la
Comunidad de Madrid

Residencial
Campolivas

**Viviendas de
3 DORMITORIOS**

**VENDIDO
50 %**

**Con plaza de garaje
y trastero**

A partir de la entrega de llaves

**LETRAS
DESDE**

34.500

Ptas/mes

5%

**SUBVENCIÓN A FONDO PERDIDO
DE LA C.A.M.**

DETINSA
HOGARES del TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1^aA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

Horario: Martes a Sábado de 11:30 a 14:00 y de 17:30 a 20:30. Domingos de 11:30 a 14:00 horas

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

¡Ya falta menos!

La Universidad comenzará el 18 de octubre

Margarita Martínez. La Universidad Felipe II de Aranjuez comenzará su andadura de forma oficial el próximo 18 de octubre. En las últimas semanas se han podido ver caras nuevas en la localidad. Se trata de los futuros estudiantes que han acudido al centro cultural Isabel de Farnesio a formalizar sus matriculas. Además en los próximos días también tendremos ocasión de conocer a los profesores, que firmarán sus contratos a partir del 25 de septiembre, después de haber sido seleccionados para impartir las materias de las cuatro carreras que arrancan este curso.

La semana pasada salieron las listas de los profesores que aspiraban a ocupar las 27 plazas convocadas por la Universidad Complutense y que han sido elegidos entre 600 solicitudes. Los docentes se reparten entre Informática (5), Traducción (9), Comunicación (7) y Empresariales (6).

Vacantes en Empresariales

Mientras las carreras de Traducción e Interpretación, Comunicación Audiovisual e Ingeniería Técnica de Informática de Sistemas ya tienen cubiertas todas sus plazas y los alumnos ya han realizado la matrícula, en la de Ciencias Empresariales aún quedan vacantes. Una vez que se conozcan los resultados de Selectividad en la convocatoria de septiembre y finalice el plazo de reclamaciones (del 2 al 7 de octubre) se podrá realizar la preinscripción en los Antiguos Comedores, situados en la Avenida Complutense. El listado de admitidos se publicará el 15 de octubre. De todas formas la oferta de plazas en la rama de Cien-



cias Empresariales es muy baja, porque en Aranjuez apenas ha habido caídas de matrícula.

Procedencia de los estudiantes

De este modo el mapa universitario ribereño se distribuye entre 42 alumnos de Aranjuez, 230 de la Comunidad de Madrid (principalmente de Valdemoro, Ciempozuelos, el municipio toledano de Seseña, etc) y 58 de otras comunidades españolas.

La carrera de Traducción e Interpretación cuenta con 3 alumnos ribereños, la de Empresariales 21, Comunicación Audiovisual 4 e Informática 13.

Los alumnos que proceden de fuera se han dirigido a la Oficina de Atención al Ciudadano para solicitar información sobre vivienda, servicios, etc.

Mientras, las obras de la Casa del Gobernador están prácticamente finalizadas y se baraja la primera semana de octubre para la inauguración oficial, a la que está previsto que asista el presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón.

15.000 visitantes en el Salón del Cómic

M.M. El Concejal de Juventud, Carlos de Fuentes, convocó una rueda de prensa el pasado martes para hacer balance de las actividades organizadas por su delegación los últimos fines de semana. De Fuentes recalcó el éxito del I Salón del Cómic, por el que pasaron entre 14.000 y 15.000 visitantes. La participación fue muy elevada en los juegos de rol y estrategia, donde se concentraron unos 5.000 chavales, sobre todo menores de 18 años, lo que ha llevado a crear tres asociaciones de este tipo en Aranjuez. Además se ha pensado en hacer una liga comarcal de juegos de rol. El concejal afirmó que este es un buen antecedente para celebrar el próximo año un gran salón del cómic, único en la Comunidad de Madrid, que tendría lugar antes del verano y al que se incorporarían tebeos españoles. En cuanto al I Certamen de Cómic se ha ampliado la edad de los participantes a 35 años. También destacó la carpa dedicada a la prevención del consumo de drogas, donde se escribieron 300 metros de mensajes y dibujos.

El Disney Channel grabó en Aranjuez



C.E. El Disney Channel, de Canal Satélite Digital, estuvo la semana pasada en Aranjuez para grabar un reportaje. Los protagonistas fueron el alcalde infantil y sus concejales, acompañados por el mandatario José María Cepeda. Los chavales hicieron propuestas sobre cómo mejorar la vida en el municipio. El rodaje tuvo lugar en el parque de Pavia.

Reparto de banderas

C.E. El miércoles, tras el cierre de este semanario, estaba previsto un acto de entrega de 64 banderas a los representantes de varias instituciones públicas de la localidad. Al evento debían acudir el delegado del gobierno de la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades, el consejero de Presidencia, Manuel Cobo, el alcalde, José María Cepeda, y el alcalde infantil, Alberto Fernández. Además de este acto, en un futuro próximo se entregarán banderas a Le Pecq y Ecija.

Mientras el transporte público falla

Renfe amplía su aparcamiento en 200 plazas

José Angel Rodríguez. Renfe ampliará en breve su aparcamiento de la estación en 210 plazas. Las obras costarán 15 millones de pesetas y está previsto que finalicen en diciembre. Con la reforma la capacidad del aparcamiento ascenderá a 520 vehículos. La zona afectada forma parte de la playa de vías y almacenes ubicada entre la calle de Toledo y la de la Estación. En total se rehabilitarán y pavimentarán 8.042 m², de los que 4.200 m² serán propiamente para las plazas de estacionamiento. Además, se instalarán torretas de luz y una nueva red de saneamiento que recoja el agua de lluvia. Mientras tanto, el trans-



porte por autobús sigue descoordinado con el horario de los trenes, lo que en buena medida hace que se imponga el uso del automóvil y sea tan necesario el parking.

Edificio

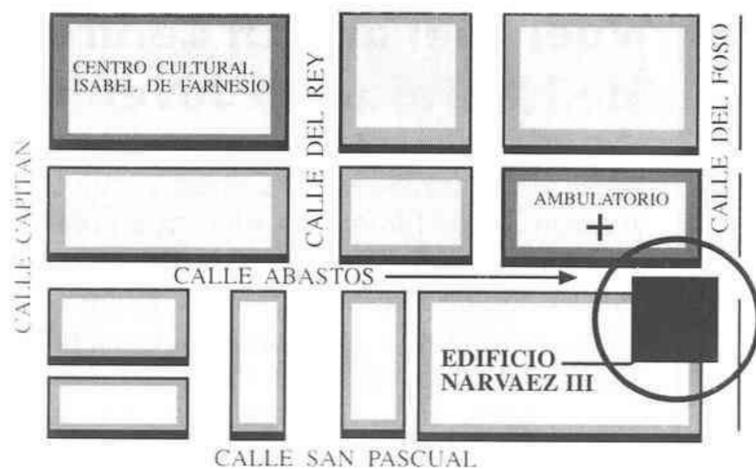
NARVAEZ III



Exteriores

APARTAMENTOS
desde 6.930.000 ptas.

VIVIENDAS
desde 10.850.000 ptas.



***CARPINTERIA TERMINADA EN ROBLE.
CALEFACCIÓN DE GAS NATURAL.
AIRE ACONDICIONADO CON BOMBA
DE CALOR EN APARTAMENTOS.***

Promueve:

narváez **trece**^{S.L.}
gestión
inmobiliaria

Stuart, 133
Tlf. / Fax: 892 31 28
28300 - Aranjuez

Nueva farmacia en Aranjuez



El Real Sitio cuenta desde esta semana con una nueva farmacia, ubicada en las instalaciones del hipermercado E. LECLERC. Esta ha sido la primera en abrirse en la Comunidad de Madrid, a raíz de la concesión de licencias de apertura a 144 farmacias en la región por un concurso convocado en 1997



La farmacia cuenta con un centro de tratamiento dermofacial

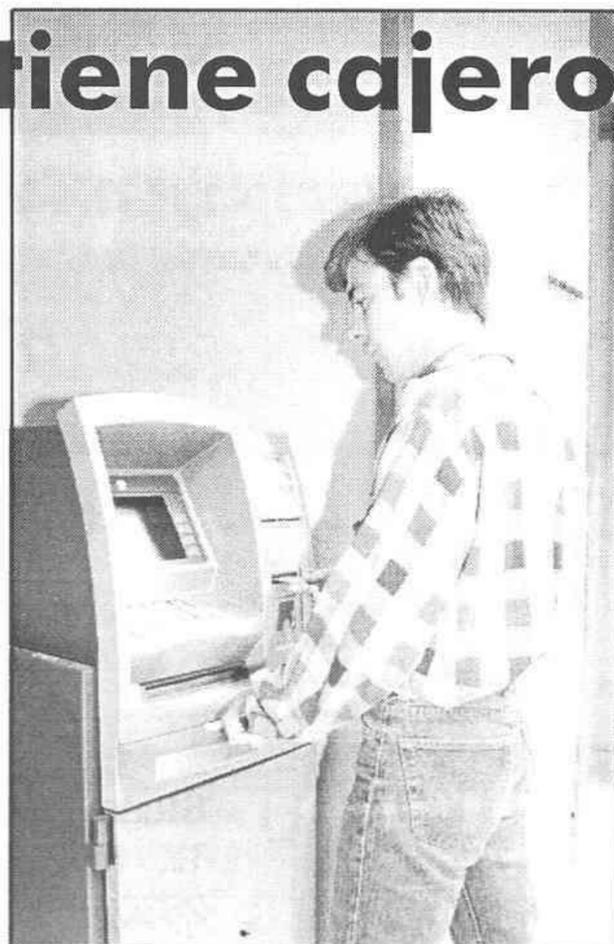
tipo de complementos, como apósitos y fórmulas magistrales para los usuarios que lo soliciten. La farmacia permanecerá abierta de lunes a sábados en el mismo horario del hipermercado, en la actualidad de 10 a 22 horas, además del primer domingo de cada mes. En diciembre es muy probable que esté abierta todos los domingos, al igual que la superficie comercial.

Margarita Martínez. Aranjuez cuenta desde el pasado lunes con una nueva farmacia situada en el centro comercial E. LECLERC, que prestará sus servicios principalmente a las zonas de El Deleite, Pinar, Vergel y Olivas. La farmacia se dedicará preferentemente a la Medicina Humana y Veterinaria. Además ofrece al cliente un servicio de dermofarmacia, que incluye el análisis gratuito de la piel y recomendaciones en caso de que sea necesario seguir un tratamiento. La instalación también cuenta con un centro óptico y tiene todo

La farmacia, propiedad del licenciado José Luis Echavarrí Guerra, cuenta con tres farmacéuticos titulados y dos ópticos diplomados en la sección de Óptica. Esta es la primera farmacia que se abre en la región madrileña a raíz del concurso convocado el 24 de septiembre de 1997 en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, por el que salían a concurso 144 licencias de apertura. De éstas, 3 correspondían a Aranjuez, aunque de momento sólo una de ellas ha abierto sus puertas.

El mercado tiene cajero

Margarita Martínez. El Mercado de Abastos, en su afán de modernización, ha incorporado otro servicio a sus instalaciones. Se trata de un cajero automático para facilitar la compra a los usuarios. Además se está procediendo al traslado de la Oficina de Atención al Cliente, que pasará al patio acristalado y tendrá un mostrador fabricado en madera. También se han colocado carteles luminosos en las puertas de acceso con los nombres de las calles a las que tienen salida. A todos estos servicios se incorporará en el plazo aproximado de un mes una cafetería, que estará ubicada en el patio central. La inauguración de la obra se aplazará hasta que las fachadas, que están siendo remozadas gracias al Plan de Dinamización Turística, estén totalmente terminadas. Además se busca una fecha en la que pueda estar presente el presidente regional, Alberto Ruiz Gallardón.



Más participación en el III Certamen de Pintura

M.M. El pasado jueves, tras el cierre de este semanario, estaba previsto hacer público el fallo del jurado del III Certamen Nacional de Pintura Real Sitio y Villa de Aranjuez. Los responsables del centro cultural Isabel de Farnesio están muy satisfechos con el incremento de la participación que ha habido en esta edición. Se han presentado un total de 59 obras, mientras que el año pasado fueron 41. De ellas han sido seleccionadas 27, que se podrán contemplar en la sala de exposiciones entre el 23 de septiembre y el 2 de octubre. En esta ocasión se han presentado artistas de toda España, principalmente de Cataluña, Castilla-León, Andalucía, País Vasco, Galicia, Madrid y Aranjuez.

Concierto de Fyfe

M.M. La empresa Fyfe ha organizado un concierto lírico este viernes a las siete de la tarde para conmemorar el 50 aniversario de la presencia de la fábrica en Aranjuez. El evento tendrá lugar en la Plaza de San Antonio y está abierto a todo el público. El concierto constará de dos partes. En la primera se interpretarán fragmentos de conocidas obras de ópera de Verdi, Puccini, Rossini y Bizet, mientras que la segunda estará dedicada a la zarzuela con piezas de Chapí, Torroba, Arrieta y Sorozábal. La calidad del espectáculo está demostrada por la importancia de los artistas, la soprano Guadalupe Sánchez, el tenor Luis Dámaso y el barítono Rodrigo Esteves, cuyas voces serán acompañadas por la Orquesta y Coro del Teatro de Madrid, bajo la dirección de Manuel Moreno-Buendía. Guadalupe Sánchez debutó junto a José Carreras y ha cantado con Plácido Domingo. Luis Dámaso fue uno de los participantes en el homenaje a Alfredo Kraus y el brasileño Rodrigo Esteves ha recibido numerosos premios internacionales, interpretando entre otras óperas "La Traviata" de Verdi.

Vuelve el arte al Centro de Información Juvenil

C.E. Después del descanso veraniego la sala de exposiciones del Centro de Información Juvenil vuelve a abrir sus puertas. El pintor francés Sylvain Malet será el encargado de inaugurar la nueva temporada con una selección de sus obras, en las que predominan los bodegones. Malet se formó en la Escuela Municipal de Bellas Artes de Chateauroux y desde 1993 a la actualidad ha viajado por distintas ciudades francesas y españolas, además de mostrar su arte en Perú. También cursó estudios en Salamanca y ha ilustrado portadas de libros editados por la Universidad Pontificia. Sus bodegones están influenciados por los artistas impresionistas. La muestra tenía prevista su inauguración el jueves y permanecerá en el centro hasta el 15 de octubre.

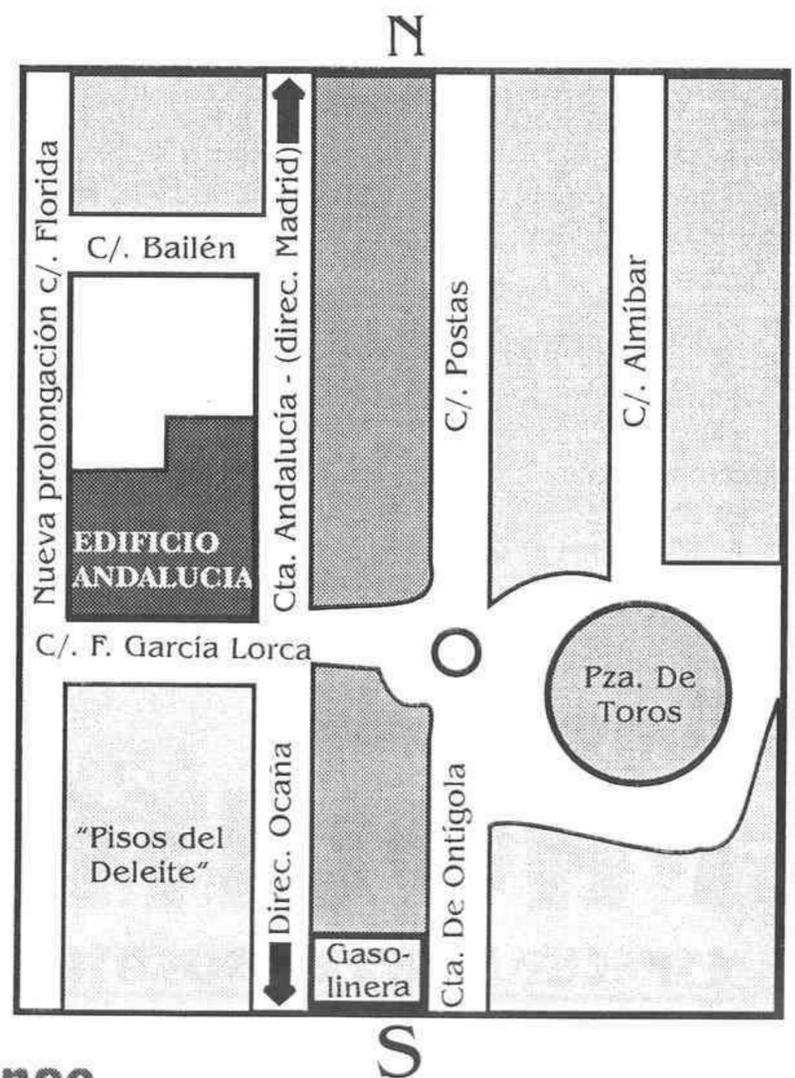
Edificio Andalucía

Viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios
Plazas de garaje y trastero



CALIDADES:

- Fachada con piedra hasta planta primera.
- Contraventanas de aluminio lacado.
- Parquet en salón y dormitorios.
- Ascensor desde el garaje.



Oficina de Ventas:
C/. Concha, 1
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Tel.91 891 11 87

Horario Comercial:

de 10 a 14 horas
de 17 a 20 horas



METROGES, S.A.



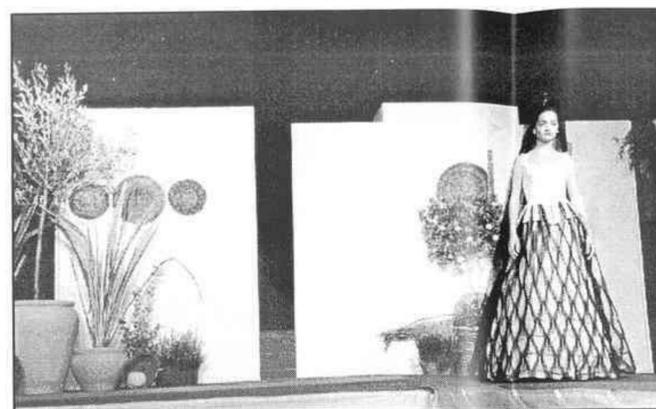
La lluvia una vez más se convirtió en el principal enemigo de la pasarela. En el primer desfile las nubes respetaron el evento hasta que hubo pasado el último modelo, pero no sucedió lo mismo el domingo, que ya amaneció descargando agua. El escenario se transformó en una balsa y los organizadores decidieron suspender el desfile ante la imposibilidad de llevarlo a cabo. Algunos ribereños, que no conocían la noticia de la suspensión, se aventuraron a dar un paseo hasta la Glorieta de Santiago Rusiñol, pero allí sólo quedaban sillas esparcidas y ni resto de modelos, tiendas, luces ni color.

Junto a la estatua del pintor todavía quedaban vestigios de lo que había sucedido el día anterior. El marco, con el agua de la fuente de fondo, volvió a acompañar a un espectáculo lleno de glamour, presentado por el locutor de Radio España, Carlos Peñaloza. Los 35 modelos ribereños, cada vez más curtidos en el mundo de la moda, estuvieron a la altura de las circunstancias y soportaron estoicamente el viento que soplabla en la calle del Príncipe. Entre el numeroso público se encontraba el alcalde de la localidad, José María Cepeda, junto a los mandatarios de Chinchón, Ana Magallares, y Ocaña, José Carlos Martínez.

El evento además tuvo una amplia repercusión en los medios de comunicación de ámbito nacional, incluso Telemadrid grabó un reportaje sobre el desfile. Pero los organizadores se quedaron con ganas de más. Ya al terminar el primer pase finas gotas de lluvia empezaron a verse en el contraluz que proyectaban los focos en la estatua de Rusiñol. La mitad de las tiendas se quedarían sin mostrar las novedades de la temporada otoño-invierno al día siguiente, pero existía la esperanza de aplazar la pasarela para otro fin de semana.

El miércoles se reunieron los miembros de la Comisión Técnica con representantes del Ayuntamiento y la Cámara de Comercio. Aunque algunos comerciantes se mostraron dispuestos a celebrar el desfile el primer domingo de octubre todo parecía indicar que esto no será posible, por toda la parafernalia económica y de medios que habría que poner en marcha de nuevo. Sin embargo, los comerciantes tenían previsto mantener una reunión el próximo lunes para tomar una decisión definitiva. Aún así en la cita del miércoles se plantearon nuevas fórmulas y proyectos para la Pasarela del año 2.000. Se trata de hacer un espectáculo mucho más dinámico. Por ello, entre otras iniciativas se planteó aglutinar los pases en un sólo día, reduciendo los tiempos que debe permanecer cada tienda sobre el escenario. También se puso sobre la mesa la posibilidad de encuadrar el acontecimiento en una Semana de la Moda, que se celebraría en el Real Sitio.

La lluvia



a medias



Real Sitio.



dejó la pasarela

Texto y fotos:
Margarita Martínez

La moda le coge el relevo a los toros en Aranjuez. Ahora, si quieres ver llover... Por segundo año consecutivo la pasarela de otoño-invierno quedó anegada por una noche de lluvia. La apoteosis de espectáculo y público del sábado transformó el refrán y quedó en algo así como "días de mucho, visperas de agua". Aún así los comerciantes dejaron claro su entusiasmo, su buen hacer y sus ganas de vestirnos con lo que se lleva.



MIRE QUÉ GAFAS Y VEA QUÉ PRECIOS. EN MULTIOPTICAS. LAS OFERTAS MÁS VALIOSAS. SON LAS QUE MENOS CUÉSTAN.

Colección **BONARDI**
Disfrute de muchos modelos, a un solo precio.

Sólo **3.400 Pta.**



Lentes **PROGRESIVAS**

De lejos, la forma más cómoda para ver a todas las distancias, de cerca, la opción más rentable de tenerlo todo a la vista.

Desde sólo **19.500 Pta.**

Multiofertas
MULTIOPTICAS

Gafas para **NIÑOS**

Montura + Cristales

La gama más resistente, con montura reforzada y varillas flexibles, para sobrevivir, hasta en las más duras condiciones.

Desde sólo **8.900* Pta.**



Más de **60 AÑOS**
Montura + Cristales

Para los mayores, los modelos más juveniles, a los precios más pequeños.

Desde sólo **8.700* Pta.**



alimentación

PAQUITA

ESPECIALISTAS EN BOCATAS

DE NUEVO AGRADECEMOS A LA COMISIÓN ORGANIZADORA DE PASARELA ARANJUEZ, LA CONFIANZA DE OFRECER NUESTROS BOCATAS Y LAS/LOS MODELOS DURANTE SUS ENSAYOS.

CANTIDAD Y CALIDAD...
Cuestión de Confianza

C/ Calandria, 2

Stuart, 13. Tf. 91 891 74 80 - Gobernador, 56. Tf. 91 892 11 25

MULTIOPTICAS RIBOLEN
Nº1 EN SERVICIOS OPTICOS

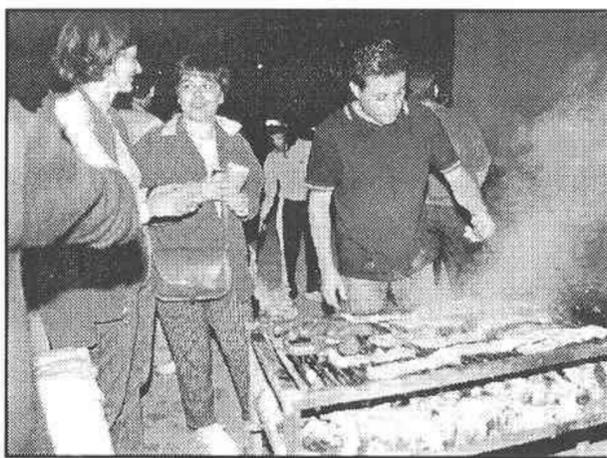
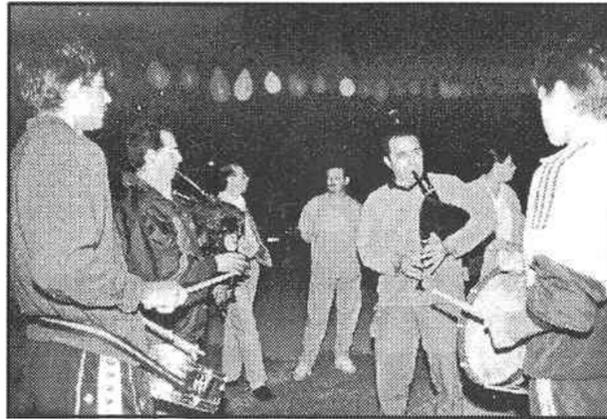
Ecologistas en familia

El Turón celebró su XX aniversario

El Grupo Turón celebró el sábado sus veinte años de existencia con una fiesta familiar en la Piragüera. Apenas un centenar de personas acudieron a orillas del Tajo para compartir unos bocadillos de panceta y unas latas de cerveza. No hubo mítines, tan solo una pantalla, en la que se fueron proyectando imágenes de denuncia. Estuvieron los de siempre, acompañados por los amigos de toda la vida. También hicieron acto de presencia los representantes de los partidos políticos y por una noche hubo convivencia pacífica. Pero después de la calma...continúa el Turón.

Texto y Fotos: Margarita Martínez

El vigésimo aniversario del Turón se celebró en familia. Como se aprecia en las imágenes la fiesta no estuvo muy concurrida, pero los que asistieron a la cita tuvieron la oportunidad de encontrarse con viejos compañeros con los que charlar acerca de las aventuras compartidas en el pasado. Mientras los asistentes disfrutaban de una parrillada se iban proyectando imágenes sobre una de las fachadas de la piragüera. La acampada en el Regajal, la tala de árboles en la plaza de la Constitución y las pancartas contra el campo de tiro que amenazaba a las avutardas fueron algunas de las instantáneas que pudieron contemplarse. En la fiesta tampoco faltaron las fotografías y la música, que llegó a través de Aljibe y de varios componentes de la Escuela "Joaquín Rodrigo", quienes hicieron sonar las gaitas y tambores. A la cita también acudieron los políticos. Por el PP estuvieron Gloria Encinas y Sonia Casado, por el PSOE Jesús Dionisio Ballesteros y por IU Fernando Cuerva y Francisco López. En los minutos compartidos hubo tiempo para hablar de desaguisados pasados y de plantear reivindicaciones futuras, aunque por esa noche hubo tregua. A las diez y media hacía acto de presencia la lluvia, tan ansiada en otras ocasiones y tan inoportuna en un momento como éste. ¡Felicidades!



Aranjuez, el más beneficiado por el Plan Forestal

Margarita Martínez. Aranjuez será la ciudad más beneficiada por el Plan de Reforestación que ha puesto en marcha la Comunidad de Madrid, a través de la Consejería de Medioambiente. El gobierno presidido por Alberto Ruíz Gallardón destinará 305 millones de pesetas a la plantación de 800.000 árboles en terrenos agrícolas que no sean productivos en la región. Las ayudas serán cofinanciadas por la Comunidad de Madrid (50%), el Ministerio de Agricultura (25%) y la Unión Europea (25%). En el caso concreto de Aranjuez se actuará sobre 143 hectáreas, a las que se destinarán 50 millones de pesetas. Las subvenciones se entregarán a tres agricultores del municipio, que fueron los únicos en presentar solicitudes, aunque las fuentes consultadas por CUATRO ESQUINAS en la Consejería no quisieron precisar los nombres. A cada uno de ellos les corresponderán unas 50 hectáreas, en las que se plantarán encinas y coscojas fundamentalmente. El Plan supone extender las ayudas por un período de veinte años. En los cinco primeros los beneficiados obtendrán primas de mantenimiento y en los quince siguientes primas de compensación, siempre que pasen los controles e inspecciones anuales.

Visitas al parque del Sureste

C.E. La Consejería de Medioambiente de la Comunidad de Madrid subvencionará un programa de actividades de Repoblación Forestal, Estudio de Fauna y Flora, Sensibilización y Limpieza de Riberas en el Parque Regional del Sureste, todo ello integrado en la Campaña de Voluntariado Ambiental de 1999. Los interesados pueden llamar al teléfono 91 777 2319. El Grupo Ecologista Turón será uno de los participantes en estas actividades.

¡COLECCIONISTAS!

No os quedéis sin CUATRO ESQUINAS. ¡Ven y consigue los números atrasados!



C/ Capitán, 72

CHURRERIA y CAFETERIA

VELOSO

"El que come churros de Veloso, se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE



Abastos 62, Telf. 891 29 76
• ARANJUEZ •

Mayte y Chus PELUQUERAS

¡Ponte en manos expertas! Nuestro equipo de estilistas estudia tu imagen, tus rasgos y el traje, para adecuar el tocado, el velo o las flores y lograr un conjunto armónico. Para que el día de tu boda sigas siendo la misma.



C/ Moreras, 149. Tel: 91 892 2320
ARANJUEZ

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN
DE
CHALETES EN ARANJUEZ**

Un lugar Distinto para Vivir



INFORMACIÓN Y VENTA:

C/ DOMINGO DE AGUIRRE, 2

ARANJUEZ (Madrid)

TLF. 91 892 00 90 - 91 892 18 97

El regreso del libro antiguo

La feria vuelve a la Mariblanca

Margarita Martínez. En su primera semana de permanencia en el Real Sitio la IX Feria del Libro Antiguo y de Ocasión ha obtenido un gran éxito. El domingo, a pesar del mal tiempo, las casetas instaladas en el paseo del Jardín de Isabel II, se encontraban repletas de aficionados al mundo de la lectura. En las estanterías aguardan hasta el próximo 3 de octubre verdaderas joyas de la literatura y el arte. En esta edición la estrella es Fernando Brambilla, un pintor del siglo XIX, que realizó muchos grabados sobre los jardines y monumentos de nuestra ciudad. Precisamente una muestra de ellos se encuentra en un lugar de honor en el Palacio de Oriente de Madrid. Durante esta muestra se pueden adquirir copias de los grabados del artista. Además los bibliógrafos curiosos tienen la oportunidad de deleitarse con una primera edición de "Los pilotos de altura" de Pío Baroja, un Quijote de Calleja y algunos originales de los artículos de "El Pobrecito Hablador", seudónimo que utilizaba el escritor y periodista Mariano José de Larra. Entre las antigüedades también aparecen joyas del cómic, como "El Guerrero del antifaz" o "Roberto Alcázar y Pedrin".

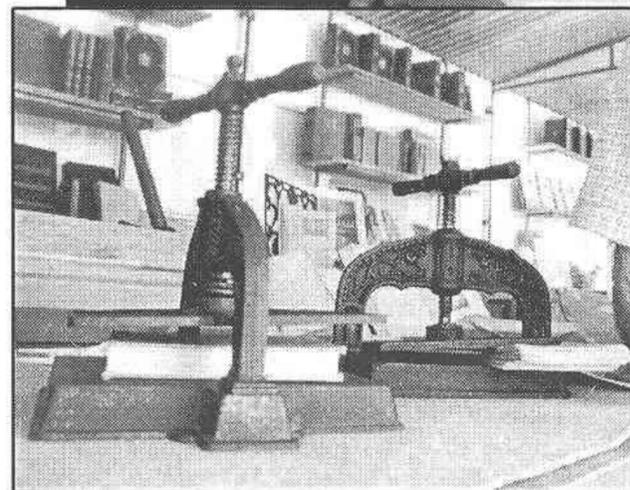
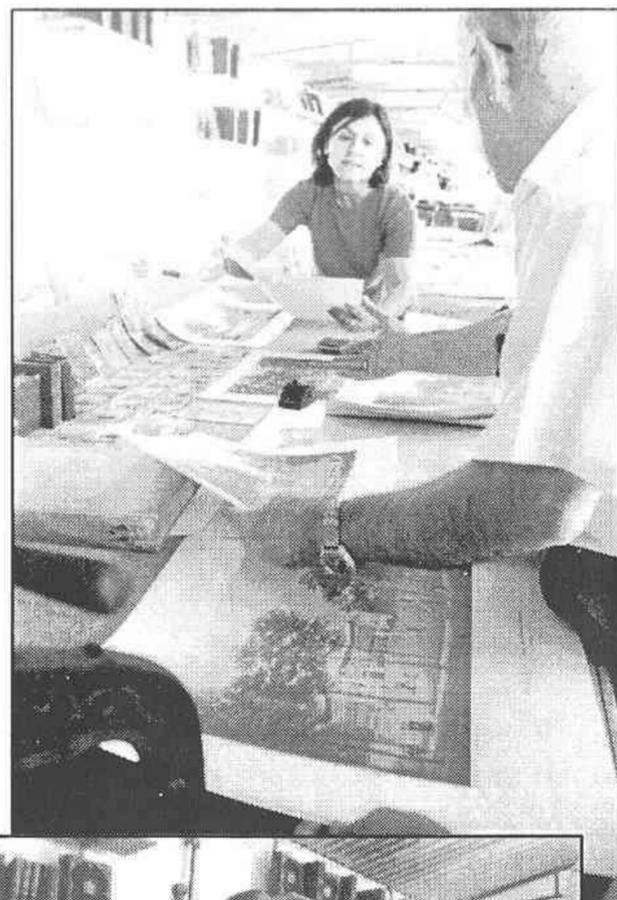
En la muestra también se dan la mano los artilugios antiguos y las nuevas tecnologías. Así podemos encontrar máquinas de impresión del siglo pasado junto a CD's de

arte de los museos.

En la feria la mayoría de las ventas se concentran en los libros de ocasión, según comenta Roberto Araujo, uno de los nueve libreros que han acudido a la muestra. "La venta del libro antiguo apenas alcanza el 5% del total". Aún así en ediciones anteriores se han obtenido buenos resultados.

Libros para niños y jóvenes

A la IX Feria del Libro Antiguo y de Ocasión, que se está celebrando en el paseo del Jardín de Isabel II, se sumará a partir de la próxima semana una Muestra del Libro Infantil y Juvenil, que tendrá lugar en la biblioteca infantil y juvenil del centro cultural Isabel de Farnesio. Entre el 27 de septiembre y el 17 de octubre los escolares ribereños podrán acceder a las novedades editoriales españolas de libros infantiles y juveniles de una exposición itinerante, que está viajando por la Comunidad de Madrid por iniciativa de la Consejería de Cultura. Además de tomar contacto con los libros, los chavales disfrutarán de actividades de cuentacuentos y talleres plásticos animados por el Centro Juvenil Salesianos "Las Aves". Los colegios realizarán sus visitas en horas lectivas y el público podrá hacerlo entre las 17 y las 19,30 horas. La organización corre a cargo del Ayuntamiento y la biblioteca Alvarez Quindós.



Fotos: J. A. Rodríguez

**Toda la ropa de temporada
tiendas otoño-invierno ya a tu
El Bebé disposición**

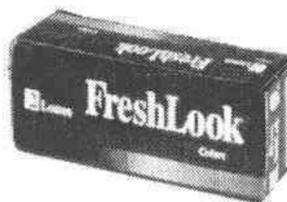


Gobernador, 61 Tfno: 91 8921666
Almirante, 25 Tfno: 91 891 6362

ÓPTICA LOHADE



Audífonos y lentes de contacto



¿QUÉ TE PARECERÍA
LLEVAR LENTES
DE CONTACTO?

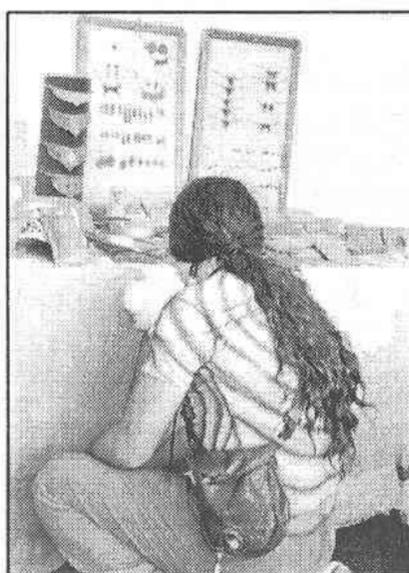


LENTES DE CONTACTO CÓMODAS

C/ Gobernador, 50 ARANJUEZ
Tel. 91 891 00 34

Artesanía joven en la Mariblanca

Margarita Martínez. La lluvia deslució los actos que se celebraron en Aranjuez el pasado fin de semana. Lo que prometían ser unas jornadas llenas de actividades se transformaron en días grises, que lanzaron rayos y truenos sobre la Plaza de la Mariblanca. Pero sin duda los más afectados por la situación climatológica fueron los 35 jóvenes artesanos de la Comunidad de Madrid, que participaron en la tercera feria que se celebraba en la localidad. El viernes tuvo lugar la inauguración con la presencia del Director General de Juventud de la Comunidad de Madrid, Rubén Urosa, quien estuvo acompañado por varios miembros del equipo de gobierno con el alcalde a la cabeza. Durante tres días ribereños y visitantes pudieron contemplar y adquirir una amplia gama de objetos artesanales, al mismo tiempo que observaban su fabricación en directo. El domingo la mayoría de los artesanos se vieron obligados a cerrar las carpas debido a la intensa lluvia que cayó sobre el municipio durante todo el día. Aún así, según afirmó el concejal de Juventud en rueda de prensa, pasaron por la feria unas 4.000 personas, sobre todo el sábado. Además anunció que la muestra que se celebre el año que viene se trasladará de fecha para hacerla coincidir con algún puente festivo.



En la fotografía de la izquierda el Director General de Juventud de la Comunidad de Madrid, Rubén Urosa durante su visita a la feria. En las imágenes de la derecha los jóvenes artesanos realizan demostraciones de cómo se fabrican algunos objetos de marroquinería, metal, madera, etc.

Fotos: J.A. Rodríguez



Todavía nos quedan exposiciones. Seguimos liquidándolas.

Y además...

...Somier abatible con pistón de gas 1'35 x 1'90 **36.900 pts**
y Colchón a juego de muelles **18.000 pts**

Calle San Antonio, 52, junto a los arcos. • Tel 91 891 3894. ARANJUEZ

RESUMEN DEL REGLAMENTO DE ESPECTÁCULOS TAURINOS (V)

Fernando Camuñas Carrero

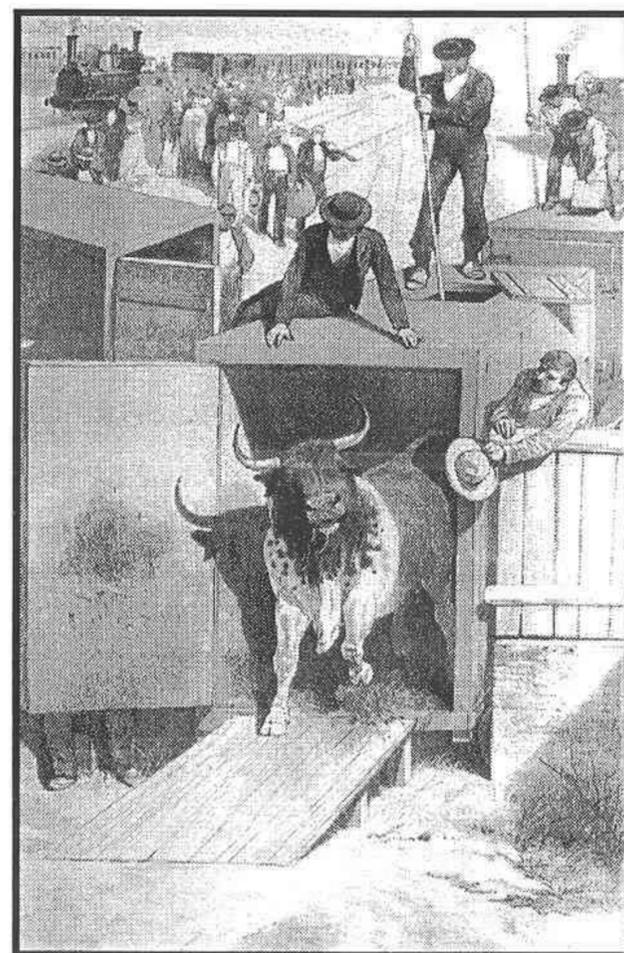
El Capítulo II del Título V (art. 49 al 52) se ocupa **Del transporte de las reses y de sus reconocimientos**. Así tenemos que cuando sea conocido por el ganadero el momento del embarque de las reses para su traslado a los corrales de la plaza de toros, lo comunicará a la autoridad gubernativa, que podrá designar a sus agentes para que se presencie la operación del embarque, requieran la documentación de las reses o realicen las inspecciones oportunas. Una vez realizado el embarque se precinten los cajones en su presencia, durante el viaje las reses irán acompañadas por una persona representante del ganadero debiendo estar las reses en la plaza de toros o recinto donde se vayan a lidiar con una antelación mínima de 24 horas a la señalada para el comienzo del festejo, salvo en las plazas portátiles que basta con que estén con una antelación mínima de seis horas. Una vez en la plaza de toros se efectuará el desembarque en presencia del Delegado Gubernativo, del representante de la empresa, de un veterinario levantándose en ese momento los precintos, igualmente deberá estar el ganadero o un representante que entregará al Delegado Gubernativo y al veterinario copias de la guía de Origen y Sanidad de las reses y los certificados de identificación de las mismas expedidos por el Libro Genealógico de la Raza de la Lidia, tras el desembarque se procede al pesaje de las reses (esto en las plazas de primera y segunda categoría donde el peso es en vivo),

Posteriormente el Capítulo III del Título V (art. 53 al 57), trata el tema **De los reconocimientos previos** y establece que en el momento de la llegada de las reses a los corrales de la plaza o en cualquier otro momento posterior, pero con una antelación mínima de 24 horas con respecto a la hora anunciada para el comienzo del espectáculo, las reses serán objeto de un primer reconocimiento por los veterinarios de servicio designados por la autoridad competente, que son tres en las corridas de toros y novilladas con picadores y dos para los demás festejos, reconocimiento que se realizará en presencia del Presidente del festejo y del Delegado Gubernativo que actuará como secretario de actas, pudiendo ser presenciado por el empresario, el ganadero o sus representantes, en número máximo de dos, así como por los espadas o rejoneadores anunciados, por sus apoderados o por cualquier miembro de su cuadrilla, debiendo presentar la empresa un sobrero si las reses a lidiar de una misma clase fuesen hasta seis y de dos en las plazas de primera categoría. Las reses rechazadas en el reconocimiento habrán de ser sustituidas por el empresario, presentando otras en su lugar para ser reconocidas, reconocimiento que se hará, en todo caso, antes de la

hora señalada para el apartado, del mismo modo cuando una res fuese rechazada por estimar los veterinarios que sus defensas presentan síntomas de una posible manipulación, el ganadero tendrá derecho a retirar dicha res y presentar otra en su lugar.

El mismo día del festejo se hará un nuevo reconocimiento en la misma forma que en el primer reconocimiento, para comprobar que las reses no han sufrido merma en su aptitud para la lidia o sobre los extremos del primer reconocimiento respecto de las reses que, por causa justificada, no hubieran sido objeto del primer reconocimiento.

El capítulo IV del Título V (art. 58) se ocupa **De los reconocimientos "post-mortem"**. Este artículo fue modificado por el Real Decreto 2283/1998 y según él, finalizada la lidia, se realizarán por los veterinarios de servicio, los oportunos reconocimientos post-mortem de las reses sobre aquellos extremos que el presidente, de oficio o a instancia de los veterinarios se determine a la vista de lo acaecido en el ruedo durante la lidia. Dentro de estos reconocimientos está el examen de los cuernos en su aspecto externo, a fin de comprobar las alteraciones visibles, en los supuestos en que se dictaminase sospecha de posible manipulación artificial de los mismos se procede a su envío al laboratorio.



Desencajonamiento de un toro tras ser trasladado en tren. Ilustración de La Lidia

Don[®]

P'alpie



TEORIA DE LA EVOLUCION DEL PIE.

By Don P'alpie

C/ Abdon Bordoy, 16 -ARANJUEZ-



Cruz Roja Española
Asamblea Local

Consejos para casos de emergencia

Cómo actuar frente a un perro enfurecido

Existen varios lugares en los que los perros pueden reflejar una conducta agresiva incluso con sus propios dueños, como ocurre cuando están cerca de sus dueños, cuando van a comer o cuando están jugando. En estas situaciones recomendamos una serie de reglas básicas:

- Quédese quieto y no mire nunca a los ojos del animal
- Intente mantener la calma, dirigiéndose al perro con palabras suaves y sin mostrarle los dientes
- Retroceda lentamente sin darle la espalda en ningún momento
- Si el animal llegase a derribarle, quédese quieto protegiéndose la cara y el cuello con ambos brazos permaneciendo hecho un ovillo
- En caso de mordedura lave la herida con abundante agua. Si sangra presione la zona levemente y acuda al puesto de socorro más cercano para comprobar si el animal tiene alguna enfermedad contagiosa
- Y recuerde que el hocico del animal es su punto débil

La Fiesta de la Natación

75 premios en la clausura de la temporada 98/99

Texto y fotos: José Ángel Rodríguez

La gran familia que compone el Club Natación Aranjuez volvió a clausurar una temporada plena de éxitos deportivos. A los innumerables galardones obtenidos a lo largo de todo un año de competición se sumaron los reconocimientos que el propio Club hizo a su razón de ser, su preciada materia prima: los nadadores.

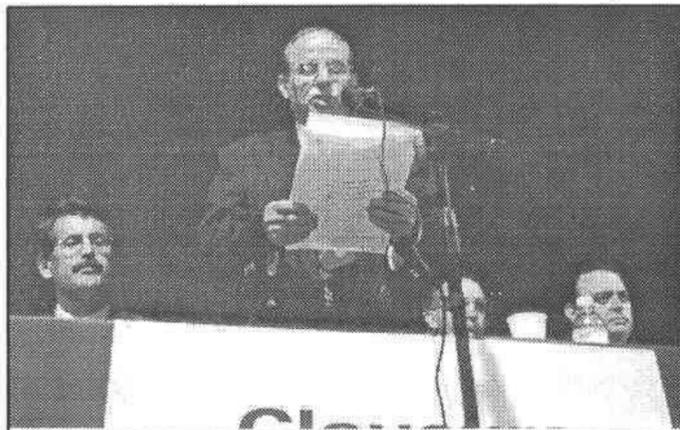
Por el escenario del casi completo salón de actos del

Doménico Scarlatti fueron desfilarando hasta 75 deportistas de cinco categorías para recoger su premio, la recompensa "que se consigue con entrega, fe y entusiasmo en los entrenamientos, aunque éstos sean monótonos y duros", según palabras del presidente de la entidad, Antonio Talavera.

La clausura sirvió además, como aseguró Talavera, "para sacar conclusiones de lo bueno y menos bueno que hemos hecho a lo largo del año, para corregir defectos (que siempre los hay) y poder celebrar triunfos, que es lo que pretendemos para orgullo de los padres, del pueblo y del club". El balance no puede ser más favorable: 43 medallas en los Campeonatos de Madrid, Navidad-Reyes y San Isidro, destacando la plata en la Liga Benjamín y el bronce por equipos en el Alevín de Verano de Madrid. Además, varios nadadores disputaron los Campeonatos de España Absoluto, Infantil y Alevín, siendo algunos seleccionados por la Federación Española para su campus de Málaga.

También el alcalde, José María Cepeda, y el presidente de la Federación Madrileña, José Luis García, animaron a los nadadores y al Club a continuar su esforzada labor,

no sin que antes Talavera expresara que "entrenéis bien, pues la base del éxito, y esto es como el refrán que dice que 'el que siembra recoge'".



PALMARÉS 98/99

PROMESAS FEMENINO:

- 1ª Macarena García
- 2ª Tania Beas
- 3ª Elvira Gálvez

PROMESAS MASCULINO:

- 1º Alejandro Castillo
- 2º Kevin Laria
- 3º Álvaro Montero

BENJAMÍN FEMENINO:

- 1ª Noelia Madrigal
- 2ª Marta Vega
- 3ª María José Martín

BENJAMÍN MASCULINO:

- 1º Manuel Castilla
- 2º Rubén Mora
- 3º Alejandro de la Rubia

ALEVÍN FEMENINO:

- 1ª Noelia Jiménez
- 2ª Verónica Vaquero
- 3ª Ángela Jerez

ALEVÍN MASCULINO:

- 1º Miguel Angel Bernardino
- 2º Francisco Javier Gozalo
- 3º José Antonio Zamorano

INFANTIL FEMENINO:

- 1ª Raquel Uceda
- 2ª Patricia Labraca
- 3ª Laura Rodríguez

INFANTIL MASCULINO:

- 1º Borja Aguado
- 2º Carlos José Tendero
- 4º Álvaro Santana

JUVENIL FEMENINO:

- 1ª Paquita Casaléiz
- 2ª Yurema Castilla
- 3ª Sandra Pradillo

JUVENIL MASCULINO:

- 1º David Herráiz
- 2º Iván González
- 3º Miguel Ángel Navarro

PAPELERÍA ALMÍBAR

C/ Almíbar, 33 · Aranjuez

PRENSA-REVISTAS-FASCÍCULOS

GRAN OFERTA DE
REVELADO
FOTOGRAFICO

24 Fotos.....882 ptas.
36 Fotos.....1.160 ptas.
Entrega en 24 HORAS

FOTOCOPIAS DESDE 4 PTAS.

3ª División Grupo VII 4ª Jornada

Salió vivo de la Ciudad Deportiva

REAL MADRID

0

Carlos, Olalla, Pablo, Alfonso, Pelu, Pavón, Corona, Julio, Fonseca, Aranda (Ela, 82') y Zahonero (Lafuerza, 69')

REAL ARANJUEZ

0

Pablo, Dani, Tallón, Oscar, Nacho, Vicioso (Alonso, 67'), Felipe, Marcos (Albarrán, 58'), Félix, Mansilla y Zurdi (Diego, 82')

Arbitro: Rojo Sanz amonestó Fonseca, Nacho, Felipe, Albarrán y Zurdi. Expulsó a Ela y al entrenador local, Paco Buyo.

Ciudad Deportiva, 19 de septiembre.



Para enmarcar

Mansilla formó en el equipo titular en su segundo encuentro y su labor dejó buen sabor

J.A.R. El Aranjuez arrancó un punto de la Ciudad Deportiva ante uno de los equipos a priori más fuertes del grupo. Aunque el choque fue muy igualado las mejores ocasiones provinieron del filial madridista dirigido por Paco Buyo, quien fue expulsado por doble amonestación. Tampoco anduvieron finos los delanteros rojillos, por lo que el empate puede considerarse justo, lo que permite al Aranjuez seguir invicto en la Liga. En el Aranjuez debutó Nacho, reciente incorporación procedente del Fuenlabrada.

PLAY-OFFS	CLASIFICACIÓN	PRÓXIMA JORNADA
	1º Alcorcón (12)	Aranjuez
	2º Santa Ana (10)	Amorós (8º, 6 p)
	3º Rayo B (10)	El Deleite, 11'30 h
	4º Real Madrid (8)	
	6º Aranjuez (8)	

Comienzo agridulce del fútbol base

C.E. El fútbol base de Aranjuez, tanto en lo referente a los equipos del Ancora-Aranjuez como a los del Sitio de Aranjuez, tuvo en su debut resultados más negativos que positivos. Mientras el Aranjuez B, de la Primera Regional, goleaba en El Deleite, el CD Sitio de Tercera Regional perdía en Getafe. Asimismo, los cadetes de ambos clubes perdieron su primer partido ante dos equipos de Leganés.

C.D. Sitio Aranjuez



Empresa CPI 2 - Aficionados 3ª 1
Cadete Preferente 0 - Entrepeñas 2

Ancora-Aranjuez



Aficionados 1ª 7 - Alhóndiga 1
Leganés 2 - Cadete Preferente 0

Catorce equipos en Fútbol-11

C.E. Al cierre oficial de la inscripción, catorce equipos conforman la liga senior de fútbol once, cuya competición está previsto que empiece los días 2 y 3 de octubre. Los equipos hasta ahora inscritos son: Taberna El Gato, Pub Saloon, Grupo Empresa Ayuntamiento, Auxcon, Foto-Portillo/Múridos, Muebles Capitán/Bar Missouri, A.C.R. Fyse, Bar Zambra, Cocinas Bepeca, Asociación Deportiva Cosmos, Indra/Bar Toledo-3, Sin Nombre, Bar Flequi y Hit Valdemoro. Los equipos jugarán los fines de semana en El Pinar y Loyola.

Trofeo Lasián

C.E. La empresa de calefacción y calderas Lasián premiará al máximo goleador del Real Aranjuez con un trofeo en un acto a finales de temporada.

Inicio de la Escuela de Gimnasia Artística

C.E. La Escuela Municipal de Gimnasia Artística, bajo los auspicios de Juliana Redondo y María Luisa Rodríguez, abre su plazo de matriculación el próximo día 1 a las cinco de la tarde en el pabellón del colegio San Isidro. Las clases son de lunes a viernes de cinco a nueve y comenzarán según se cierren los grupos.

Reunión del Deporte Escolar

C.E. Los delegados deportivos de los colegios tendrán una reunión el próximo lunes a las 19'00 h en el Agustín Marañón con el fin de preparar la próxima temporada del Deporte Escolar. En el acto se entregará la memoria del curso pasado y el calendario y la normativa de la nueva temporada.

Clavet baja al puesto 32 de la ATP

C.E. El tenista arancetano Francisco Clavet, que este fin de semana jugará en el equipo español de Copa Davis contra Nueva Zelanda, ocupa esta semana el puesto 32 de la ATP con 1.181 puntos. Desde principios de año Pato ha bajado 10 puestos.





INFORMATICA Y SISTEMAS

Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ



MOTOROLA M-3188

10.900 ptas.

(IVA incluido)

SIEMENS C-25

13.900 ptas.

(IVA incluido)



ALCATEL EASY DUAL

11.900 ptas.

(IVA incluido)



Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.



PRACTICA JUDO

DEPORTE - DEFENSA

EDUCACION

ESCUELA DE JUDO ARANJUEZ

CENTRO HOMOLOGADO POR LA FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO PARA IMPARTIR CLASES Y OTORGAR GRADOS CON RECONOCIMIENTO OFICIAL

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL
(GIMNASIO PISCINA CUBIERTA)

ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULAS CURSO 99/00
A PARTIR DEL DIA 8 DE SEPTIEMBRE

PROFESOR: Angel Parra - C. Negro 5º Dan, Maestro Entrenador Nacional

HORARIO. LUNES, MIERCOLES Y VIERNES DE 17,30 EN ADELANTE
INSCRIPCIONES E INFORMACION EN HORARIO DE CLASES

Presentados los equipos femeninos del Aranjuez

Con faldas y al balón

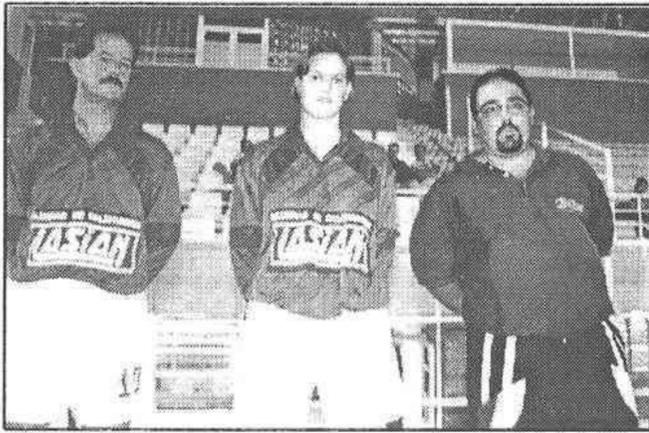
Fotos J.A.R.

José Angel Rodríguez. Utilizan botas de tacos, visten pantalón corto azul y camiseta roja y llevan las piernas depiladas. Son las chicas del Aranjuez, dos equipos femeninos de fútbol que iniciarán su andadura el primer fin de semana de octubre.

El Real Aranjuez ha inscrito dos conjuntos, uno senior en la Primera Regional y el otro, en la Sub-16. "Una nueva etapa de cara al futuro", como expresó el presidente de la Fundación, Alberto García Atanes en su alocución.

La pasada semana se presentaron ante un escasísimo público (apenas 20 personas) en el estadio de El Deleite.

En el césped 26 futbolistas efectuaron diversos ejercicios bajo la atenta mirada del cuerpo técnico: Francisco Javier Maroto, Rafael Alvar "Fali" y Susana Sacristán. En su intervención, Maroto prometió "ilusión, trabajo y esfuerzo" para llevar a buen puerto la aventura. Las ligas, previstas para este fin de semana, se han aplazado debido a los ajustes de última hora, ya que se han retirado dos clubes, por lo que el comienzo se ha aplazado al próximo día 13. Similar caso se ha dado en la Segunda Juvenil en la que la caída de tres equipos de la competición ha obligado a la Federación Madrileña de Fútbol a rehacer el calendario.

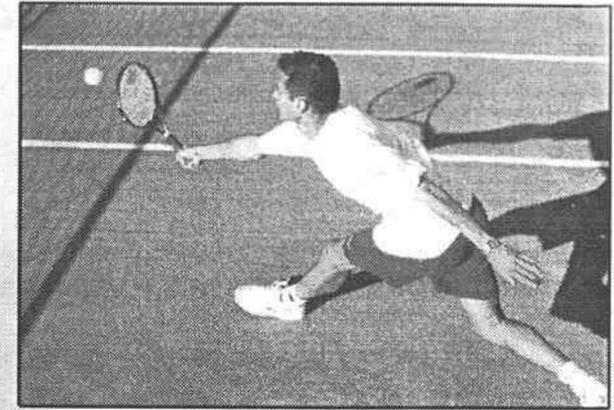


El cuerpo técnico: Rafael Alvar "Fali", Susana Sacristán y Francisco Javier Maroto en la presentación.



Las componentes de los dos equipos posan para CUATRO ESQUINAS

En marcha la Escuela de Tenis



C.E. La Escuela de Tenis Aranjuez ya ha comenzado a impartir sus clases aunque aún se está a tiempo de inscribirse en ella. Las clases de tipo normal se desarrollan en hora entre las 10'00 y las 14'00 horas (según nivel) los sábados y domingos, mientras que las de tipo medio e intensivo disponen de una hora de lunes a jueves (medio) y dos horas también de lunes a jueves para el nivel intensivo. Para mayor información: Secretaría del Club de Tenis, junto a las pistas del Polideportivo de 18'30 a 20'00 horas de lunes a viernes y de 10 a 14'00 sábados y domingos. Tfno. 91 892 55 43.

El más veterano en la Travesía

J.A.R. El ribereño Ángel Rodríguez Laguna, de 72 años, obtuvo hace unos días el trofeo al nadador más veterano en la V Travesía a Nado de la Bahía de Santa Ponça (Mallorca). La prueba, en la que participaron deportistas de todas las edades y de varias nacionalidades, tuvo un recorrido de algo más de un kilómetro mar adentro y estuvo organizada por el Ayuntamiento de Calvià. Angel ya había ganado este mismo premio en 1.997.

Prueba entre dos provincias

C.E. Los atletas del Club Agfa disputaron el pasado fin de semana una curiosa prueba que atravesando desfiladeros montañosos partió de Asturias y acabó en Cantabria atravesando los Picos de Europa a lo largo de 28 km. José María Castellanos invirtió en ella 1 h 52' y su compañero Pedro Suárez, 2 h 15'. Su próxima salida deportiva será a la media maratón (21 km) de Alcázar de San Juan (Ciudad Real).

La Escuela de Fútbol abre sus puertas

C.E. La Escuela de Fútbol Aranjuez comienza sus clases el día 4 para niños a partir de 5 años los lunes (18, 19 y 20 h), jueves (18'30 h) y viernes (18'30 h) en el Polideportivo. Inscripciones en horario de clases en el mismo Agustín Marañón.

Medallas en Talavera y Cartagena

Nuevos éxitos del piragüismo local

Calientes aún los trofeos en las vitrinas, los palistas del Club Escuela Piragüismo Aranjuez siguen empeñados en cosechar un éxito tras otro. El día 18 en dos puntos tan distantes como Toledo y Murcia, los ribereños se trajeron en sus mochilas once medallas.

J.A.R. El pasado sábado los ribereños compitieron en el trofeo de San Mateo de la ciudad toledana de Talavera de la Reina. Sobre el Tajo los piragüistas locales no tuvieron rival: siete medallas pendieron de su cuello, de las que seis fueron de dorado metal:

K-1 senior: Saavedra/Blanco (oro) y Miriam Tirado (bronce)

K-2 junior: Rubén Gómez (oro)

K-1 cadete: Pablo Díaz (oro) y Alberto Mohamed (5º)

K-1 infantil: Ángel Santos (oro)

K-2 infantil: Antonio Gómez/Héctor López (oro) y José Luis Pradillo (4º)

K-2 alevín: David Rodríguez/Javier Rodríguez (oro)

Quizá el hecho anecdótico de la jornada fue que el junior Rubén Gómez se colgó su cuarto galardón en apenas una semana, ya que el fin de semana anterior obtuvo tres platas en tres pruebas celebradas

en la Comunidad Valenciana (dos en K-1 y una en K-2) además del primer puesto en K-1 junior en Talavera.

El mismo día se disputó la I Travesía Ciudad de Cartagena con motivo de las Fiestas de Cartagineses y Romanos de la localidad murciana. En las sucias aguas de su puerto los ocho jóvenes palistas del Club desplazados hasta allí hicieron un gran papel, logrando cuatro medallas (una plata y dos bronce individuales y un bronce por equipos) además de otros buenos puestos en las categorías cadete e infantil: **C-1 cadete: Jorge Berciano (plata) y Adrián Delgado (bronce)**

K-1 cadete: Clara López (bronce) y Sara Corrochano (4º)

C-1 infantil: Fernando Nadales (6º) y Juan Pedro Castillo (7º)

K-1 infantil: Valentín Miguel Lozoya (4º) y Pilar Tirado (5º)

Equipos: C.E.P.A (bronce)

Proyecto de rehabilitación del Rancho Grande

Nuevo aula para la Escuela de Pesca Infantil

José Angel Rodríguez. La Escuela Infantil de Pesca de Aranjuez, que cada verano reúne a unos cincuenta niños, podría disponer a medio plazo de una nueva sede. La Escuela ofrece actualmente sus clases teóricas en el C.C. Isabel de Farnesio pero si sale adelante el proyecto de obra que la Sociedad Cultural de Pesca ha comunicado ya a las delegaciones de Deportes y Medioambiente, los niños ya no tendrán que desplazarse hasta allí.

La idea es rehabilitar una de las alas de la sede que la Sociedad posee en la calle de la Reina, un espacio de unos 50 m2 que ocupan los antiguos motores de las bombas de agua, hoy en desuso. "Es un lugar perfecto para nosotros. Allí podemos instalar un pequeño salón de actos para celebrar todo tipo de reuniones", comenta el presidente de la Sociedad, Carmelo Andrés. "Un sitio así nos vendría de maravilla porque las sesiones teóricas de la Escuela, como la proyección de videos o el uso de aparejos, podríamos hacerlos aquí. Ahora algunas clases se dan en el patio de la sede pero si llueve nos tenemos que ir hasta el Farnesio", agrega Lolo Cibrán, director de la Escuela. El proyecto, que también incluye la construcción de dos aseos (señoras y caballeros), está a la espera del visto bueno técnico y económico a través de una subvención del Ayuntamiento.

Puestos desde el Rancho Grande a la Junta de los Ríos

El director del Parque Regional del Sureste, Adolfo Bello, aseguró a CUATRO ESQUINAS que está en estudio el proyecto de recuperación de los sotos, sobre todo de la margen derecha, desde el Rancho Grande a la Junta de los Ríos. Bello explicó que el plan, presentado a instancias de la Sociedad, cubre la construcción de puestos, que es muy necesario aunque costoso y que podría llevarse a cabo este otoño.



Ala de la Sociedad que será reformada para el nuevo aula

Aprende a encestar



C.E. La Escuela de Baloncesto Femenino abre sus puertas el próximo día 1 de octubre a todas las chicas cuya edad supere los ocho años. Las clases corren bajo la dirección de Ramón Asensio los miércoles y viernes de 17'30 a 18'30 y/o de 18'30 a 19'30 horas en el pabellón Agustín Marañón. El plazo de inscripción continua abierto en el Polideportivo y la cuota es de 1.500 pta al mes.

Deporte y Salud

C.E. La campaña Deporte y Salud de gimnasia de mantenimiento para los mayores retorna a nuestra ciudad el próximo día 1 de octubre. El horario de mañana es a partir de las 10'30 horas y el de la tarde, desde las cuatro los lunes, miércoles y viernes. Las clases las dirigen María Luisa Rodríguez y Juliana Redondo en el Polideportivo Municipal.



ii En Aranjuez !!

SALESIANOS LOYOLA

Cnam - Universidad Profesional Europea

**UN
GRAN
RETO**

**Un título europeo compaginando
ESTUDIO y TRABAJO
con un horario cómodo: de 18 a 22 h**

**EN
CUATRO
AÑOS**

**TITULO AVALADO POR EL MINISTERIO DE
EDUCACIÓN DE FRANCIA**

**Especialidades
que demandan
PROFESIONALES**

- * Electrónica Industrial
- * Mecánica de Estructuras
- * Informática de Empresas
- * Contabilidad Financiera
- * Seguridad Industrial

INFORMACIÓN
Salesianos-Loyola
Oficina Cnam
Tf. 91 891 0505

26 · De interés general

Inmobiliarios

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 891 7349

VENDO Duplex en Yepes con local comercial. 5 dormitorios. 350 metros aprox. TRASPASO los dos mejores puestos en el Mercado. Financiados. Urge. Parcelas y Casas antiguas, Aranjuez y comarca. Apartamentos playa.

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 8917349
Financiamos hasta el 100%

VENDO Casa con patio en Ontigola. 12.400.000. Tel: 91 892 3003 (Noches).
SE ALQUILA local comercial totalmente acondicionado. Tf. 91 891 35 98
ALQUILO Piso de 3 habitaciones en Las Aves. Tels. 91 8918937 y 91 8922705.
SE VENDE PISO a estrenar en Aranjuez. 3 dormitorios, salón-comedor, baño y aseo, cocina amueblada, terraza, plaza de garaje, trastero, calefacción gas natural. 16.800.000 pta. Tf. 91 80111210 y 629 179066

SE ALQUILA Casa totalmente reformada en el Cortijo de San Isidro. Amueblada y con amplias terrazas. Tel. 91 892 5239.

VENDO Apartamento ático. Un dormitorio, ascensor, bomba de calor, cocina amueblada. C/ Rey. 91 891 09 44. LLamar noches.

Trabajo

SE OFRECE profesora titulada da clases de E. Primaria y ESO a domicilio, precio muy económico. Tfn. 91 891 77 55/ 666 237486. Laura Espada.
SE OFRECE Sra. para cuidar niños en fines de semana y festivos. Tf. 91 892 29 87
SE OFRECE oficiala de peluquería. Tfn. 91 892 27 06.
SE NECESITA Estudiante de Farmacia o similar para establecimiento comercial. Media jornada. Tel. 91 892 27 05.
SE NECESITA chico/a entre 16-19 años para aprendiz de dependiente. Tf. 91 891 63 62. SE OFRECE Contable (con 12 años

de experiencia, como Jefe de Administración y Jefe de Personal).Fiscal (impuestos). Laboral (nóminas Seguros Sociales). Bilingüe (inglés-español). Informática (Windows, DOS unix, Cobol, Basic, Pascal, etc). Aceptaría cualquier clase de trabajo de oficina. Tel: 91 892 4232.

SE NECESITA cuidadora de niños con estudios para apoyo escolar. Tf. 91891 08 06

Varios

SE TRASPASA Mesón-Restaurante. Gran terraza. Particular. Dos salones con chimenea francesa. Grandes facilidades. Se valora profesionalidad. Tel: 629 55 68 37.

TRASPASO negocio puntero en Aranjuez. Tf. 91 891 26 45. A partir de las 15.00 h.

SE VENDE Coche R-7 -M-DX- 70.000 pts. Tel: 606 959759.
SE VENDE ordenador Machintosh Power PC 4.400/200 mhz 64 Mb Ram, Modem 56k, Zip 100 Mb, Monitor Apple 17", Photoshop, Freehand, Director, Quark... PVP: 250.000 pta. Tf: 91 304 3443. Angel Cristóbal.

SE TRASPASA COMERCIO. Zona centro por no poder atenderlo. Tel: 91 892 0680

HAGO TRABAJOS EN VIDEO. Montaje, edición, doblaje, efectos... de tus videos caseros o profesionales. Reportajes, bodas, comuniones, bautizos. Fotografía a vídeo. Reportajes de vídeos con fotos. Copias. Tel: 91 892 1377. / 617 868517.

SE VENDE Tierra con 350 olivos y nave. Tractor. Con agua y futura luz. A 5 Km. de Aranjuez. Tel: 91 8925435.

GRACIAS San Judas Tadeo. Espiritu Santo y San Judas muy agradecida Conchita. Reza 9 avemarias durante 9 días. Pide 3 deseos, uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirá tu petición, aunque no lo creas. C.B.

URBANIZACIÓN LOS ALMENDROS. Real Cortijo de San Isidro. Magníficos chalets con 300 m2 de parcela. Garaje para dos coches. Bodega. Dos baños y aseo. Buhardilla opcional. Tf. 91 892 3906.

teléfonos urgentes

Albergue transeuntes	892 3765
Ambulatorio	891 1104
APTREA	892 2599
AISA (autobuses)	891 0183
As. Esp.Contra Cáncer	891 8689
Ayuntamiento	891 7442
Basida	892 3537
Biblioteca	892 4386
Bomberos	891 0080
Cámara de comercio	891 7820
Cambaleo Teatro	892 1793
Cáritas	892 3981
C. Cultural I. Farnesio	892 4386
Comisaría	091
Cruz Roja	891 0252
CUATRO ESQUINAS	892 0820
Guardia Civil	891 0062
Hidrográfica Tajo	535 0500
Juzgado de Instrucción	891 0167
Juzgado Distrito	891 0114
Obra S. Cajamadrid	892 0697
OCRE	891 2044
Oficina Turismo	891 0427
OMIC	892 2605
Onda Aranjuez	891 5747
Patrim. Nacional	891 1344
Policía Local	092
Policlínica	891 2492
Polideportivo	891 1916
Protección Civil	809 0039
Radio Fuga	892 0403
Reg. Propiedad	892 0831
RENFE	891 0202
Servicios Sociales	892 1546
Taxis	891 1139
Unión Fenosa	406 8000
Urgencias (SS)	891 1430

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 24: Foso, 24
Sábado, 25: Moreras, 111
Domingo, 26: Cuarteles, 124
Lunes, 27: Loyola, 9
Martes, 28: Gobernador, 79
Miércoles, 29: Cuarteles, 124
Jueves, 30: Stuart, 78
Viernes, 1: Gobernador, 87

COLLADO ABOGADOS

Asesoría Jurídica, Fiscal y Laboral
Abogados especializados

Almíbar, 75 1º Izq.
Tel. 91 891 0405 - 891 2646
Fax 91 891 03 42

Decoración *Milastor*

PUERTAS BLINDADAS Y ACORAZADAS
FRENTES DE ARMARIO, MOLDURAS, CERCOS

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES
Instalamos puertas en cercos de hierro (sin obra de albañilería)
CONSULTENOS
Toda clase de modelos en puertas interiores de la prestigiosa marca

Gran surtido en puertas de PVC

unarte

Barraca Federico Garcia Lorca, 21
Tel. 91 891 31 33 · ARANJUEZ

PERSAN
Ctra. Andalucía, 62
Tel. 91 891 24 58 ARANJUEZ



Toldos
Verticales
Plisadas
Alicantinas
Exteriores
Mosquiteras Venecianas
Cortinas/Cintas
TODO TIPO DE ACCESORIOS, REPARACIONES Y CAMBIOS DE LONAS

tan cerca... tan lejos

La Penúltima

El colegio de Mari Carmen



Al corro de la patata, comeremos ensalada... las alumnas del colegio de Mari Carmen jugaban allá por 1959 en un inmenso patio de recreo. Como si de una clase de geografía se tratara, el patio limitaba al norte con la actual calle Bailén, al sur con la calle Olivas, al oeste las Casas Baratas y al este, ya lo ven, la vaquería. Ahora la zona parece otra. El Deleite y la nueva calle Florida han acabado por dar un nuevo aspecto al lugar en el que pervive, cerrada pero intacta, la casita en la que varias generaciones de ribereños aprendieron (aprendimos) a leer en las cartillas (en mi caso la Palau) y a escribir en los cuadernos de caligrafía Rubio. Cientos de arancetanos, padres e hijos, pasaron por el aula de la Señorita Mari Carmen y de su hermana Chelo. Hace tiempo que no sabemos nada de ellas. Mari Carmen puede que aún continúe en tierras gallegas donde marchó con su marido Samuel. Qué bonito sería que en el homenaje que el Ayuntamiento rinde a los maestros de Aranjuez este año se acordaran de ellas. Muchos lo agradecerán (lo agradeceremos).

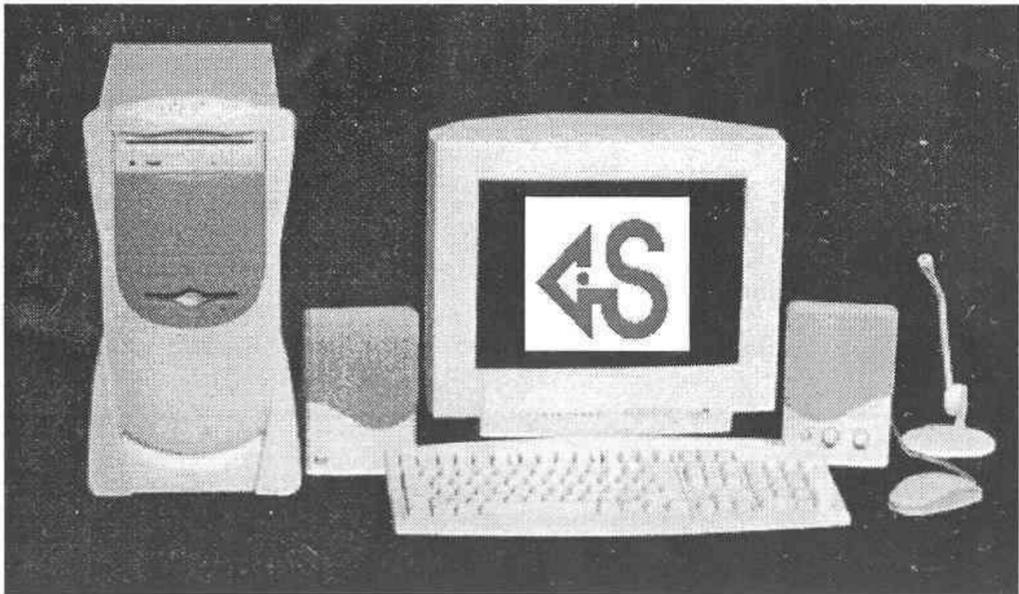
INFORMATICA Y SISTEMAS

ORDENADOR PENTIUM II 400 MMX

106.900 PTAS.

ORDENADOR PENTIUM III 450 MMX

112.900 PTAS.



Opción Multimedia:
 CD-Rom 44X - T.Sonido 16 bits
 Altavoces 60 W - 11.300 pts*

*IVA no incluido. PVP sujeto a modificaciones

- Procesador Intel P-II 400 MMX / P-III 450 MMX
- Placa Base Intel BX ATX PCI 100MHz
- Memoria SDRAM 64 MB 100 MHz
- Disco Fijo U-DMA 4,3Gb 1ª Marca
- Unidad de disco 3 1/2 HDD
- Monitor 15" color SVGA 0.28 baja radiación no entrelazado.
- Tarjeta Gráfica SVGA PCI 1024x768 4MB.
- Interface: 1 paralelo centronics, 2 serie RS-232-C
- Caja formato SEMITORRE ATX
- Teclado expandido. Ratón 400 d.p.i. y alfombrilla
- Garantía de un año

Servicio Técnico y Distribuidor Oficial:



Cra. Andalucía, nº 5 (Frente a la Iglesia San Antonio)
 28300 ARANJUEZ Tel. 91 892 22 90 · Fax: 91 892 26 78

CHALETES ADOSADOS
CON JARDÍN

URBANIZACIÓN
RESIDENCIAL MORERAS

EN EL CASCO URBANO
DE ARANJUEZ

VENDIDA LA 1ª FASE

OTRA FORMA DE VIVIR

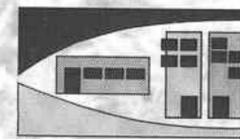
URBANIZACIÓN PRIVADA CON CALLES PEATONALES
PISCINA COMUNITARIA Y PISTA POLIDEPORTIVA

2ª FASE A LA VENTA



Promueve
**Proyectos
Inmobiliarios
CYM 2000 S.L.**

Información y venta



oficina
Inmobiliaria
aranjuez

API nº 1026

**C/ San Antonio, 57
Tel.: 91 891 07 54**

Edificio
Nuevo Deseite



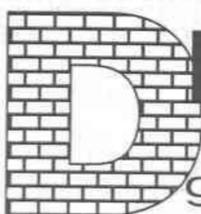
**Para VIVIR
con
mayúsculas**

**Viviendas y Dúplex
con trastero
2, 3, y 4 dormitorios
Plazas de garaje**



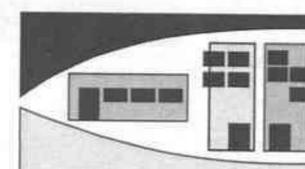
En la nueva calle
Florida

Gestiona y promueve



DESARROLLO
URBANO XXI, S.A.
gestión inmobiliaria

Información y venta



oficina
Inmobiliaria
aranjuez

API nº 1026

C/ San Antonio, 57 • Tels.: 91 891 07 54 / 91 892 55 09